

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 2003-2004

16 MAART 2004

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de  
milieuovereenkomsten**

**VERSLAG**

uitgebracht namens de Commissie  
voor Leefmilieu,  
Natuurbehoud  
en Waterbeleid

door mevr. Caroline PERSOONS (F)

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Caroline Persoons, mevr. Marie-Jeanne Riquet, de heren François Roelants du Vivier, Alain Adriaens, mevr. Geneviève Meunier, de heren Michel Van Roye, Mohamed Azzouzi, Joseph Parmentier, Robert Delathouwer.

*Plaatsvervangers* : mevr. Danielle Caron, de heren Jean-Pierre Cornelissen, Christos Doulkeridis.

*Ander lid* : mevr. Marion Lemesre.

*Zie* :

**Stuk van de Raad :**

A-529/1 – 2003/2004 : Ontwerp van ordonnantie.

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

16 MARS 2004

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**relative aux conventions  
environnementales**

**RAPPORT**

fait au nom de la Commission  
de l'Environnement,  
de la Conservation de la nature et  
de la Politique de l'eau

par Mme Caroline PERSOONS (F)

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mmes Dominique Dufourny, Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons, Marie-Jeanne Riquet, MM. François Roelants du Vivier, Alain Adriaens, Mme Geneviève Meunier, MM. Michel Van Roye, Mohamed Azzouzi, Joseph Parmentier, Robert Delathouwer.

*Membres suppléants* : Mme Danielle Caron, MM. Jean-Pierre Cornelissen, Christos Doulkeridis.

*Autre membre* : Mme Marion Lemesre.

*Voir* :

**Document du Conseil :**

A-529/1 – 2003/2004 : Projet d'ordonnance.



## I. Inleidende uiteenzetting van de minister

Met dit ontwerp van ordonnantie wordt een basisstelsel voor alle nieuwe milieuovereenkomsten vastgesteld dat van toepassing zal zijn wanneer geen enkele andere wetsbepaling (ordonnantie of samenwerkingsakkoord) de regels en de effecten van milieuovereenkomsten sectorgewijze regelt.

Overeenkomstig het ontwerp moet onder milieuovereenkomst worden verstaan : een overeenkomst tussen de Brusselse regering en organisaties die representatief voor ondernemingen zijn. Die organisaties moeten aan een aantal minimumvoorwaarden voldoen : rechtspersoonlijkheid hebben (*conditio sine qua non*) en niet alleen representatief voor ondernemingen zijn, maar ook en vooral voor ondernemingen die met een gemeenschappelijk milieuprobleem geconfronteerd worden, nl. dat welk leidt tot het sluiten van de overeenkomst.

Zoals uitdrukkelijk in de tekst wordt vermeld, is een milieuovereenkomst uiteraard noch een afwijkingsinstrument noch een manier om de wetgevende of verordenende macht te dwarsbomen.

Wanneer het Gewest zich via een overeenkomst verbindt, verbindt het zich er tevens toe binnen het kader van die overeenkomst te blijven en de partijen niet eenzijdig verplichtingen op te leggen waarover zij niet overhandeld hebben. Het zou immers geen zin hebben een overeenkomst te sluiten als een van de partners zich het recht voorbehoudt de andere alle dingen op te leggen die hij wil.

Basisidee van dit stelsel van milieuovereenkomsten is immers dat de kans dat een beleid of een verplichting wordt nageleefd en met succes wordt uitgevoerd groter is als de rechtssubjecten zich hierbij aansluiten.

Het ontwerp van ordonnantie wijkt slechts in geringe mate af van de huidige Vlaamse en Waalse stelsels en wel om de eenvoudige reden dat wij vaststellen dat er bij de ondernemingen steeds meer vraag is naar eenvormige regels en procedures in de drie gewesten voor het regelen van een bepaald milieuprobleem.

Dit ontwerp is nauwkeuriger dan de Vlaamse wetgeving, aangezien het preciseert welke clausules de milieuovereenkomst moet omvatten. Het wijkt ook af van de Waalse wetgeving, volgens welke de regering geval per geval de instanties bepaalt die kunnen worden geraadpleegd. Overeenkomstig het Brusselse ontwerp moeten in alle gevallen de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad worden geraadpleegd.

## I. Exposé introductif du ministre

Le présent projet d'ordonnance est destiné à constituer le régime de base de toute nouvelle convention environnementale qui s'imposera à défaut d'autres dispositions de rang législatif (ordonnance ou accord de coopération) qui régleraient sectoriellement les modalités et effets de conventions environnementales.

Le projet définit ce qu'il y a lieu d'entendre par convention environnementale : c'est un contrat passé par le gouvernement bruxellois avec des représentants d'entreprises. Ces derniers doivent satisfaire à des conditions minimales : jouir de la personnalité juridique – condition *sine qua non* pour conclure toute convention – et être représentatifs non seulement d'entreprises mais aussi et surtout d'entreprises confrontées à une même problématique environnementale, celle-là même qui justifie de conclure la convention.

Il est bien entendu, et c'est d'ailleurs précisé expressément dans le texte, qu'une convention n'est pas un outil de dérogation ni une manière de court-circuiter le pouvoir législatif ou réglementaire.

Simplement, la Région, lorsqu'elle s'engage dans la voie contractuelle, s'engage par la même occasion à ne pas quitter le cadre contractuel et à ne pas imposer de manière unilatérale aux parties des obligations qu'elles n'auraient pas négociées. C'est la moindre des choses et la moindre sécurité juridique. Une démarche consensuelle n'aurait aucun sens si l'un des partenaires se réserve le droit d'imposer à l'autre ce qu'il veut.

L'idée essentielle à la base de tout régime de convention environnementale est qu'une politique aussi bien que des obligations ont d'autant plus de chance d'être respectées et d'être effectivement concrétisées avec succès que les sujets de droit y adhèrent.

Le projet d'ordonnance ne s'écarte guère des régimes wallon et flamand actuellement en place et pour une raison bien simple : dans la pratique, de plus en plus d'entreprises sont demandeuses d'une certaine uniformité des règles et procédures qu'elles doivent suivre dans les trois Régions pour régler un même problème environnemental.

Le présent projet est cependant plus précis que la législation flamande dans la mesure où il précise les clauses que doit contenir toute convention environnementale. Le projet d'ordonnance s'écarte également de la législation wallonne en ce qu'il ne propose pas de faculté de consultation d'instances à déterminer au cas par cas par le gouvernement. Le projet prévoit, en toute hypothèse, de consulter le Conseil de l'Environnement et le Conseil économique et social.

## II. Algemene bespreking

De heer Alain Adriaens wijst op het belang van het opzet van het ontwerp van ordonnantie. Het gaat erom de betrekkingen tussen de overheid en de economische actoren voor bepaalde soorten activiteiten te regelen. Het is wenselijk om een nauwkeuriger juridisch kader vast te stellen voor deze betrekkingen. De spreker is dus van mening dat het project in de goede richting gaat.

De situatie is sterk geëvolueerd sinds 1992, toen de wet op de « ecotaxen » aangenomen is en nieuwe bepalingen voor de verpakkingen van vloeibare levensmiddelen zijn vastgesteld.

Ten gevolge van de weigering van de economische actoren om de regelgeving betreffende de ecotaxen toe te passen, is tussen de drie Gewesten een overeenkomst ondertekend over de preventie en het beheer van verpakkingsafval. Het was voor de actoren een laatste oplossing gelet op de wet op de ecotaxen. Een milieuovereenkomst heeft weliswaar een dwingend karakter voor degenen die ze hebben ondertekend, maar toch gelooft de volksvertegenwoordiger dat het moeilijk is om sancties op te leggen aan de partners die hun verplichtingen niet eerbiedigen.

Voorts zij erop gewezen dat er reeds een ordonnantie bestond, te weten de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van de afvalstoffen. Het Brusselse Gewest heeft aldus al een middel dat het mogelijk maakt om de overeenkomsten van een rechtskader te voorzien, maar alleen wat de verplichting tot terugname van de afvalstoffen betreft.

Het huidige ontwerp van ordonnantie heeft ten doel alle milieuovereenkomsten van een juridisch kader te voorzien. De heer Adriaens is van mening dat dit een interessante stap vooruit is, maar gelooft echter dat de overheid blijk geeft van zwakte door met de economische en industriële actoren over overeenkomsten te onderhandelen.

De volksvertegenwoordiger zou uitleg willen over de reikwijdte van de verplichtingen vervat in een overeenkomst. Voor wie gelden ze? Het ontwerp stipuleert dat de overeenkomst verplicht is voor « de leden van de organisatie » die ze hebben ondertekend (artikel 6, 2de lid van het ontwerp van ordonnantie). Maar wat voor de ondernemingen van dezelfde sector die niet bij de organisatie in kwestie aangesloten zijn?

Om een karikuraal voorbeeld te nemen: de ondertekening van een overeenkomst met de federatie van de mannenkappers van Brussel. Zal de overeenkomst niet gelden voor de dameskappers, en ook niet voor de mannenkappers die geen lid zijn van deze federatie?

De graad van doeltreffendheid van een overeenkomst zal dus afhangen van de eenheid van de betrokken sector,

## II. Discussion générale

M. Alain Adriaens met en exergue l'importance de l'enjeu du projet d'ordonnance; il s'agit de régler les relations entre les pouvoirs publics et les acteurs économiques pour certains types d'activités. Il est souhaitable de conférer un encadrement juridique plus précis à ces relations. L'orateur estime donc que le projet va dans la bonne direction.

La situation a fortement évolué depuis l'année 1992, qui a vu l'adoption de la loi sur les écotaxes, ainsi que l'élaboration de nouvelles dispositions pour les emballages de liquides alimentaires.

Suite au refus des acteurs économiques d'appliquer la réglementation relative aux écotaxes, une convention sur la prévention et la gestion des déchets d'emballages a été signée entre les trois Régions. Il s'agissait pour les acteurs privés d'un pis-aller par rapport à la loi sur les écotaxes. S'il est vrai qu'une convention environnementale revêt un caractère contraignant pour ceux qui l'ont signée, le député pense néanmoins qu'il est difficilement envisageable d'imposer des sanctions aux partenaires qui ne respectent pas leurs obligations.

Par ailleurs, il existait déjà une ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. La Région bruxelloise s'est ainsi dotée d'un instrument permettant d'encadrer les conventions, mais uniquement en ce qui concerne l'obligation de reprise des déchets.

L'actuel projet d'ordonnance vise à encadrer l'ensemble des conventions environnementales. M. Adriaens estime qu'il s'agit d'une avancée intéressante, mais pense toutefois que les pouvoirs publics font preuve de faiblesse en négociant des accords avec les acteurs économiques et industriels.

Le député voudrait des explications quant à la portée des obligations contenues dans une convention. Qui en sont exactement les destinataires? Le projet mentionne que la convention est obligatoire pour les « membres de l'organisme » qui l'ont signée (article 6, 2ème alinéa du projet d'ordonnance). Mais qu'en est-il pour les entreprises du même secteur qui ne sont pas affiliées à l'organisme considéré?

Pour prendre un exemple caricatural, on peut imaginer la signature d'un accord avec la fédération des coiffeurs pour hommes de Bruxelles. Les coiffeurs pour dames ne seront-ils pas concernés par la convention, de même que les coiffeurs pour hommes qui ne sont pas membres de cette fédération?

Le degré d'efficacité d'une convention dépendra donc de l'unicité du secteur envisagé mais aussi du degré d'affi-

maar ook van de graad van toetreding van de ondernemingen tot de organisatie die deze sector vertegenwoordigt.

In zijn interpellatie betreffende het gebruik van papier voor ongewenste reclamedrukwerken (commissie van 9 maart 2004), heeft de heer Robert Delathouwer verwezen naar de overeenkomst die de ondernemingen met Fost Plus gesloten hebben voor het verpakkingsafval. Het blijkt dat niet alle ondernemingen de vastgestelde retributie betalen.

De heer Adriaens is van mening dat dit geval het grootste probleem aantoont met de milieuovereenkomsten : hoe kan een federatie zijn leden verplichten om zich te schikken naar de bepalingen vervat in de overeenkomst ? Hij zal daar zeker niet erin slagen door te besluiten om ze uit te sluiten.

De minister zegt dat de uitsluiting de onderneming niet van haar verplichtingen ontheft. Artikel 6, vierde lid handhaaft de oorspronkelijke verplichtingen ten laste van de ondernemingen die niet meer aangesloten zijn. Het vijfde lid gaat zelfs verder, aangezien het bepaalt dat een overeenkomst verplichtingen kan inhouden voor derden.

De heer Alain Adriaens ziet niet in hoe het mogelijk is om derden te bestraffen die de overeenkomst niet hebben ondertekend, terwijl het reeds moeilijk is om de ondertekenaars zelf te verplichten om hun verplichtingen na te komen.

De minister verwijst naar het laatste lid van artikel 5, dat het Gewest machtigt om de bepalingen van een milieuovereenkomst geheel of gedeeltelijk op te nemen in een besluit. In dit geval zal zij ook op derden betrekking hebben.

De heer Alain Adriaens is van mening dat de overeenkomsten normen invoeren die aan de goedkeuring en de controle van het Parlement ontsnappen. Ten gevolge van zijn interpellatie betreffende de toepassing van het beginsel om de ondernemingen verantwoordelijkheidszin bij te brengen inzake afvalstoffen (commissie van 9 maart 2004), heeft de spreker informatie verkregen over verschillende overeenkomsten inzake de terugname van accu's, banden, afgedankte voertuigen... Hij betreurt het gebrek aan transparantie daaromtrent. Het Parlement zou zijn controle moeten kunnen uitoefenen voorafgaand aan de besluitvorming, in plaats van zich te beperken tot de goedkeuring of de verwerping van een interregionale overeenkomst die in andere instanties opgesteld is.

De heer Mohamed Azzouzi stelt zich vragen over het statuut van de bestaande overeenkomsten. Op welke juridische grondslagen zijn zij gesloten en uitgevoerd ?

Evenals de heer Adriaens, betreurt de heer Michel Van Roye het gebrek aan een « preventiebeleid », aangezien het Parlement niet betrokken wordt bij de opstelling van de

liation des entreprises à l'organisme qui représente ce secteur.

Dans son interpellation relative à l'utilisation de papier pour des imprimés publicitaires indésirables (commission du 9 mars 2004), M. Robert Delathouwer a évoqué la convention passée par les entreprises avec Fost-Plus pour les déchets d'emballage. Il s'avère que toutes les entreprises ne paient pas la redevance prévue.

M. Adriaens estime que ce cas illustre bien la principale préoccupation soulevée par les conventions environnementales : comment une fédération peut-elle obliger ses membres à se conformer aux dispositions contenues dans l'accord ? Elle n'y parviendra certainement pas en décidant de les exclure.

Le ministre précise que l'exclusion ne délie pas l'entreprise de ses obligations. L'article 6, quatrième alinéa maintient les obligations initiales à charge des entreprises qui ne sont plus affiliées, et le cinquième alinéa va même plus loin puisqu'il indique qu'une convention peut être la source d'obligations à l'égard de tiers.

M. Alain Adriaens ne voit pas comment il est possible de sanctionner des tiers qui n'ont pas signé la convention, alors qu'il est déjà difficile de contraindre les signataires eux-mêmes à respecter leurs engagements.

Le ministre se réfère au dernier alinéa de l'article 5, qui habilite la Région à intégrer totalement ou partiellement dans un arrêté les dispositions d'une convention environnementale. Dans ce cas, les tiers seront également concernés.

M. Alain Adriaens estime que les conventions sont génératrices de normes qui échappent à l'approbation et au contrôle du Parlement. Suite à son interpellation concernant la mise en œuvre du principe de responsabilisation des entreprises en matière de déchets (commission du 9 mars 2004), l'orateur a obtenu des informations sur différentes conventions ayant pour objet la reprise des batteries, des pneus, des véhicules hors d'usage... Il déplore le manque de transparence à ce sujet. Le Parlement devrait pouvoir exercer son contrôle en amont de la prise de décision, au lieu de se limiter à adopter ou rejeter une convention inter-régionale qui a été élaborée au sein d'autres instances.

M. Mohamed Azzouzi s'interroge sur le statut des conventions existantes. Sur quelles bases juridiques ont-elles été conclues et mises en œuvre ?

Tout comme M. Adriaens, M. Michel Van Roye regrette l'absence de « politique préventive », le Parlement n'étant pas associé à l'élaboration des conventions ni même tenu

overeenkomsten en zelfs niet op de hoogte wordt gehouden. Hij deelt mee dat, in Vlaanderen, de ontwerpen van milieuovereenkomst worden voorgelegd aan de Vlaamse Raad vóór ze worden gesloten. Het Vlaamse Parlement beschikt dan over vijftienveertig dagen om een gemotiveerde resolutie aan te nemen. Dezelfde procedure is van toepassing in geval van vernieuwing of wijziging van een overeenkomst.

In het ontwerp van ordonnantie wordt geopteerd voor een minimalistische oplossing door te bepalen dat de Regering het Parlement om de twee jaar een verslag moet bezorgen. Waarom het voorbeeld van Wallonië volgen terwijl Vlaanderen in een jaarlijks verslag voorziet ?

De heer Michel Van Roye vraagt zich af waarom de maximumduur van een overeenkomst vastgesteld is op tien jaar en niet op vijf jaar, zoals in Vlaanderen.

Hij verwondert zich vervolgens over het feit dat overeenkomsten worden gesloten met bepaalde ondernemingen, bepaalde verenigingen, zonder een procedure van aanbesteding te volgen. Dreigt men niet om voor concurrentievervalsing te zorgen binnen een bepaalde sector als sommige representatieve ondernemingen van deze sector geen partij zijn bij de overeenkomst ?

Ten slotte stelt de heer Van Roye zich vragen over het verschil in regeling tussen dit ontwerp van ordonnantie en de ordonnantie « afvalstoffen » van 1991, die onder meer door de ordonnantie van 18 mei 2000 wordt gewijzigd. Deze laatste maakt het mogelijk om verplichtingen tot terugname van afvalstoffen in te voeren. Daartoe machtigt zij de Regering om milieuovereenkomsten met de verantwoordelijken voor de afvalstoffen of met de organisaties die ze vertegenwoordigen te sluiten. Voor deze overeenkomsten zijn er niet alleen specifieke regels, maar bovendien en in tegenstelling tot dit ontwerp, geeft de ordonnantie van 2000 geen enkele precisering over de opstelling, verlenging of opzegging ervan.

Bestaat er derhalve geen risico van discriminatie tussen enerzijds de overeenkomsten betreffende de terugname van afvalstoffen en anderzijds de milieuovereenkomsten die door de toekomstige ordonnantie zullen geregeld worden ? Is het niet wenselijk om te zorgen voor overeenstemming tussen beide wetgevingen ?

In antwoord op de vragen van de heer Adriaens, wijst de minister erop dat de federaties hun leden een overeenkomst kunnen opleggen : artikel 6, tweede lid, maakt het mogelijk om de overeenkomst verplicht te maken voor « alle leden van de organisatie of voor een in het algemeen omschreven groep ervan ».

De minister zegt vervolgens dat de milieuovereenkomsten niet aan de parlementaire controle ontsnappen. Enerzijds, voorziet artikel 7, § 2 in maatregelen voor voorafgaande bekendmaking. Anderzijds, moet de Regering

informé. Il précise qu'en Flandre, les projets de conventions environnementales sont transmis au Vlaamse Raad avant leur conclusion. Le Parlement flamand dispose alors de quarante-cinq jours pour adopter une résolution motivée. La même procédure est d'application en cas de renouvellement ou de modification d'une convention.

Le projet d'ordonnance a opté pour une solution minimaliste en prévoyant la communication par le gouvernement d'un rapport bisannuel à l'attention du Parlement. Pourquoi suivre l'exemple de la Wallonie alors que de son côté, la Flandre prévoit un rapport annuel ?

M. Michel Van Roye se demande pourquoi la durée maximale d'une convention a été fixée à dix ans et non cinq ans comme c'est le cas en Flandre.

Il s'étonne ensuite du fait que des conventions soient passées avec certaines entreprises, certaines associations sans suivre une procédure d'appel d'offres. Ne risque-t-on pas de voir apparaître des distorsions de concurrence au sein d'un secteur déterminé si certaines entreprises représentatives de ce secteur ne sont pas parties à la convention ?

Enfin, M. Van Roye s'interroge sur la différence de régime entre le présent projet d'ordonnance et l'ordonnance déchets de 1991, modifiée notamment par l'ordonnance du 18 mai 2000. Cette dernière permet d'instaurer des obligations de reprise en matière de déchets. A cette fin, elle habilite le gouvernement à passer des conventions environnementales avec les responsables de déchets ou avec les organismes qui les représentent. Non seulement ces conventions sont soumises à des modalités spécifiques, mais en outre, contrairement au présent projet, l'ordonnance de 2000 ne donne aucune précision sur leur élaboration, leur renouvellement ou leur résiliation.

N'existe-t-il pas dès lors un risque de discrimination entre d'une part les conventions relatives à la reprise de déchets et d'autre part les conventions environnementales qui seront régies par la future ordonnance ? N'est-il pas souhaitable d'établir une concordance entre les deux législations ?

En réponse aux questions posées par M. Adriaens, le ministre signale que les fédérations ont la capacité d'imposer une convention à leurs membres : l'article 6, deuxième alinéa, permet de rendre la convention obligatoire pour « tous les membres de l'organisme ou une partie de ses membres définis en termes généraux ».

Le ministre précise ensuite que les conventions environnementales n'échappent pas au contrôle parlementaire. D'une part, l'article 7, § 2, prévoit des mesures de publicité préalable. D'autre part, le gouvernement est responsable de

voor het Parlement verantwoording afleggen over de uitvoering van de overeenkomst : artikel 7, § 5 verplicht tot het indienen van een twejaarlijks verslag waaruit moet blijken in welke mate de doelstellingen zijn verwezenlijkt.

De minister legt uit dat de milieuovereenkomsten vergelijkbaar zijn met de collectieve arbeidsovereenkomsten, die het mogelijk hebben gemaakt om een belangrijke vooruitgang te boeken op het gebied van het sociale recht. In beide gevallen gaat het erom om onderhandelingen te voeren en een reeks doelstellingen en verplichtingen voor alle ondernemingen van een sector vast te leggen, ongeacht zij aangesloten zijn of niet bij de organisatie die de overeenkomst ondertekent.

In antwoord op de heer Azzouzi, zegt de minister dat de huidige overeenkomsten op een wettelijke basis steunen. De kwestie van de afvalstoffen wordt aldus geregeld door de ordonnantie van 7 maart 1991. Er bestaan overeenkomsten die onder meer betrekking hebbend op afvaloliën, voedingsvetten, vervallen geneesmiddelen, producten die in de fotografie worden gebruikt. Voor papier- en kartonafval moeten de bestaande overeenkomsten of ontworpen overeenkomsten voldoen aan de ordonnantie van 22 april 1999 die deze materie regelt.

Men moet goed voor ogen houden dat het ontwerp van ordonnantie de bestaande specifieke regelingen niet opheft, zoals bijvoorbeeld de voornoemde overeenkomsten die gesloten zijn met toepassing van de ordonnantie betreffende papier- en kartonafval. Het procédé is niet bepalend, aangezien de ordonnantie van 1999 een specifiek doel nastreeft, te weten de preventie en de recycling van een bijzonder soort afvalstoffen. Zij bepaalt onder meer dat de perssector kan bijdragen tot de financiering van een dergelijk beleid door de terbeschikkingstelling van een reeks reclameruimtes voor de verspreiding van algemene informatie inzake het leefmilieu. In dezelfde optiek machtigt artikel 10 van de ordonnantie « afvalstoffen » van 7 maart 1991 de Regering om bij besluit een verplichting in te voeren tot terugname van bepaalde afvalstoffen. Het is slechts in een tweede fase dat bijzondere uitvoeringsregels bij overeenkomsten kunnen worden vastgesteld.

Dit ontwerp van ordonnantie voert een zeer verschillende regeling in omdat de Regering geen besluit meer moet uitvaardigen. De milieuovereenkomsten zullen in de plaats van een besluit worden gesloten. Ze kunnen een verordende waarde hebben.

In antwoord op de kritiek van de heer M. Van Roye in verband met de duur van de overeenkomsten, legt de minister uit dat een maximale duur van tien jaar vastgesteld is, maar dat er, overeenkomstig artikel 9, § 1, ten minste om de vijf jaar een evaluatie moet plaatshebben. Hij voegt eraan toe dat een sector zich met een duur van vijf jaar niet efficiënt zou kunnen organiseren om tegemoet te komen aan de doelstellingen gesteld in de overeenkomst. Bedrijven zouden bijvoorbeeld nieuwe technologieën kunnen

l'exécution de la convention devant le Parlement : l'article 7, § 5, impose la présentation d'un rapport bisannuel détaillant dans quelle mesure les objectifs ont été atteints.

Le ministre explique que les conventions environnementales s'apparentent aux conventions collectives de travail, qui ont permis de réaliser des avancées significatives dans le domaine du droit social. Dans les deux cas, il s'agit de mener des négociations et de fixer une série d'objectifs et d'obligations pour l'ensemble des entreprises d'un secteur, qu'elles soient affiliées ou non à l'organisme signataire de la convention.

En réponse à M. Azzouzi, le ministre précise que les conventions actuelles se rattachent à une base légale. Ainsi, la matière des déchets est régie par l'ordonnance du 7 mars 1991. Il existe des conventions portant notamment sur les huiles usagées, les graisses alimentaires, les médicaments périmés, les produits utilisés en photographie. Pour les déchets en papier et/ou en carton, les conventions existantes ou en projet doivent être établies conformément à l'ordonnance du 22 avril 1999 qui règle cette matière.

Il faut bien garder à l'esprit que le projet d'ordonnance n'abroge pas les régimes spécifiques existants, comme par exemple les conventions précitées conclues en application de l'ordonnance relative aux déchets en papier et/ou en carton. Le procédé n'est pas discriminatoire puisque cette ordonnance de 1999 poursuit un objectif spécifique, à savoir la prévention et le recyclage d'un type particulier de déchets. Elle prévoit notamment que le secteur de la presse peut contribuer au financement d'une telle politique par la mise à disposition d'une série d'espaces publicitaires réservés à la diffusion d'informations générales en matière d'environnement. Dans le même ordre d'idées, l'article 10 de l'ordonnance déchets du 7 mars 1991 habilite le gouvernement à instaurer par arrêté une obligation de reprise de certains déchets. Ce n'est que dans une deuxième phase que des modalités d'exécution particulières peuvent être déterminées au travers de conventions.

Le présent projet d'ordonnance instaure un régime très différent puisqu'il ne s'agit plus pour le gouvernement d'adopter un arrêté. En effet, les conventions environnementales seront conclues en lieu et place d'un arrêté. Elles pourront avoir une valeur réglementaire.

Pour répondre à la critique de M. Van Roye relative à la durée des conventions, le ministre explique qu'une durée maximale de dix ans est prévue mais qu'une évaluation devra avoir lieu au moins tous les cinq ans, conformément à l'article 9, § 1<sup>er</sup>. Il ajoute qu'une durée de cinq ans ne permettrait pas à un secteur de s'organiser efficacement en vue de répondre aux objectifs définis dans la convention. Ainsi par exemple, des entreprises pourraient s'engager à mettre en place de nouvelles technologies, ce qui nécessite des

aanwenden, maar dit vergt investeringen op lange termijn. Er mogen evenmin te korte periodes worden ingevoerd die een probleem opleveren voor het opstellen van overeenkomsten.

Hetzelfde geldt voor de collectieve overeenkomsten, die het mogelijk hebben gemaakt om een wezenlijke vooruitgang te boeken inzake welzijn, inkomsten, ... Ze worden gesloten voor een voldoende lange periode.

De minister preciseert ten slotte dat de milieuovereenkomsten tot doel hebben de verontreiniging te voorkomen. Het Gewest moet geen offerteaanvragen doen voor een overeenkomst inzake werken, leveringen of diensten. Een overeenkomst met carrosseriebedrijven zou bijvoorbeeld tot gevolg hebben dat de verfspuitcabines moeten worden vernieuwd na de invoering van strengere normen. Er moeten nieuwe cabines worden aangekocht, maar de procedure voor de overheidsopdrachten is niet van toepassing omdat het over de privé-sector gaat. Kleinere bedrijven kunnen buiten schot blijven en hoeven geen overeenkomst te sluiten, zoals een minderheidsvakbond dat kan doen bij onderhandelingen over een collectieve arbeidsovereenkomst.

De heer Michel Van Roye maakt gewag van de overeenkomst met Fost Plus. Hij betreurt dat de grote bedragen die door de gebruikers worden uitgegeven buiten de controle vallen van de overheid. De volksvertegenwoordiger betreurt dat de uitvoering van overheidsmaatregelen wordt opgedragen aan verbonden.

De heer Alain Adriaens voegt eraan toe dat de bedrijven, zich voor de « recycling » in het kader van Recupel en Fost Plus, moeten aansluiten bij een bepaalde organisatie, wat de concurrentie kan vervalsen.

De minister zegt dat het in dit bepaald geval de bedoeling is om het principe van de internalisering van alle kosten toe te passen. De minister meende dat de fractie van de heer Alain Adriaens dit principe voorstond. Is dit niet meer het geval? Men verrekent in de kosten van het product, alle kosten voor de producent van het op de markt brengen van het product. De verkoopprijs omvat eveneens de kosten voor de verwerking van het product als het buiten gebruik wordt gesteld. De producent moet de juiste prijs betalen. Het milieu is niet alleen een zaak van openbaar belang, maak ook van de privé-partners.

De heer Michel Van Roye meent dat de parlementsleden niet tijdig worden ingelicht. Ze moeten kennis nemen van de ontwerpen van overeenkomst op het ogenblik dat ze worden bekendgemaakt en ze ontvangen een tweejaarlijks verslag. De spreker herinnert eraan dat de ontwerpen in Vlaanderen aan het Parlement worden bezorgd. Het Parlement kan een met redenen omklede motie indienen tegen de goedkeuring van een overeenkomst, binnen een termijn van vijftienviering dagen.

investissements à long terme. Il ne faudrait pas instaurer des périodes trop courtes qui constitueraient un frein à l'élaboration de conventions.

Il en va de même avec les conventions collectives qui ont permis des avancées significatives en matière de bien-être, de revenus, ...; elles sont passées pour une période suffisante.

Enfin, le ministre précise que les conventions environnementales ont pour objectif de prévenir la pollution. Il ne s'agit pas, dans le chef de la Région, de réaliser des appels d'offres pour conclure un contrat de travaux, de fournitures ou de services. Par exemple, une convention signée avec les carrossiers pourrait entraîner le renouvellement des cabines de peinture suite à l'adoption de normes plus strictes. Il faudra acquérir de nouvelles cabines, mais la procédure des marchés publics ne trouvera pas à s'appliquer puisque l'on reste au sein du secteur privé. Des entreprises minoritaires peuvent rester à l'écart et ne pas signer une convention, tout comme un syndicat minoritaire peut le faire lors de la négociation d'une convention collective de travail.

M. Michel Van Roye évoque la convention passée avec Fost Plus. Il regrette que les sommes importantes déboursées par les consommateurs échappent au contrôle des autorités publiques. Le député déplore que l'exécution de politiques publiques soit confiée à des fédérations.

M. Alain Adriaens ajoute que, pour les opérations de recyclage prévues dans le cadre de Recupel et Fost Plus, les entreprises sont tenues de s'affilier à un organisme bien précis, ce qui peut fausser la concurrence.

Le ministre répond qu'il s'agit dans ce contexte bien particulier de mettre en œuvre le principe de l'internalisation de tous les coûts. Le ministre pensait que le groupe de M. Adriaens préconisait ce principe. Ne serait-ce plus le cas? On intègre dans le coût du produit l'intégralité de ce que coûte pour le producteur la mise sur le marché du produit. Le prix de vente inclut également les coûts liés au traitement du produit en fin de vie. Le producteur devra payer le juste prix. Même si l'environnement relève de l'intérêt public, il s'applique aussi aux partenaires privés.

M. Michel Van Roye estime que les parlementaires ne sont pas informés en temps utile. Ils doivent se contenter de lire les projets de convention au moment de leur publication et de recevoir un rapport bisannuel. L'intervenant rappelle qu'en Flandre les projets sont transmis au Parlement, qui peut déposer une motion motivée contre l'adoption d'une convention dans un délai de quarante-cinq jours.



De minister zegt dat het Vlaams Parlement nooit een resolutie in die zin heeft opgesteld. Hij is van mening dat zo'n systeem slechts theoretisch kan zijn want het opstellen van zo'n resolutie komt erop neer dat er een motie van wantrouwen wordt ingediend tegen de Regering. Die bepaling heeft bijgevolg geen zin omdat het Parlement altijd een motie van wantrouwen kan indienen, ongeacht het dossier.

De heer Alain Adriaens vestigt de aandacht op de overeenkomsten die vroeger zijn gesloten. Volgens artikel 13 van het project kunnen ze niet worden gewijzigd of verlengd tenzij de nieuwe procedure volledig wordt geëerbiedigd en ze maximum vijf jaar na de inwerkingtreding van de ordonnantie geldig blijven.

De spreker wenst een lijst te krijgen van de verschillende bestaande overeenkomsten, met vermelding van de datum van hun inwerkingtreding en de datum waarop ze ten einde lopen.

De minister zal deze informatie bij het verslag voegen (bijlage 2). Hij herinnert er voorts aan dat de specifieke regelingen in bijzondere ordonnanties niet zullen worden gewijzigd.

Hij verwijst naar specifieke regelingen : de terugwinning van verpakkingen in het kader van Fost Plus na het samenwerkingsakkoord van 1997, de terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen voorgeschreven bij artikel 10 van de ordonnantie van 1991 en artikel 10 van de ordonnantie van 1999 over het papier- en kartonafval.

De nieuwe ordonnantie heeft dus betrekking op de overeenkomsten zonder specifieke rechtsgrond en verleent er een algemene strekking aan. Hiermee kunnen de gevolgen van de overeenkomsten worden uitgebreid tot andere actoren dan alleen de ondertekenende partijen. In geval van conflict tussen de algemene ordonnantie en de specifieke ordonnantie, wordt het principe toegepast dat de bijzondere wet afwijkt van de algemene wet, zodat de speciale regelingen in ieder geval worden behouden.

De heer Alain Adriaens heeft vragen over de mogelijkheid om een algemene strekking te verlenen aan een overeenkomst ingeval er een akkoord wordt gesloten met een minderheidsfederatie. Volgens het laatste lid van artikel 6 kan de milieuovereenkomst rechten of verplichtingen met zich brengen voor derden die betrokken zijn bij de uitvoering ervan. Kan het akkoord dat gesloten is bijgevolg gelden voor alle bedrijven uit de sector in kwestie ?

De minister verwijst naar artikel 3 van het ontwerp, volgens hetwelk de ondertekenende organisatie representatief moet zijn voor ondernemingen die een gelijkaardige activiteit uitoefenen. Het kan dus niet gaan over een minderheidspartner.

Le ministre signale que le Parlement flamand n'a jamais élaboré de résolution en ce sens. Il est d'avis qu'un tel système ne peut qu'être théorique, car la rédaction d'une telle résolution revient à déposer une motion de méfiance contre le gouvernement. Cette disposition est par conséquent inutile, puisqu'il est toujours loisible au Parlement de déposer une motion de méfiance, quel que soit le dossier envisagé.

M. Alain Adriaens attire l'attention sur le sort des conventions conclues antérieurement. L'article 13 du projet prévoit qu'elles ne peuvent être modifiées ou reconduites, à moins de respecter en tous points la nouvelle procédure, et qu'elles restent valables maximum cinq ans après l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

L'orateur souhaite obtenir une liste des différentes conventions existantes, indiquant la date de leur entrée en vigueur et la date à laquelle elles prendront fin.

Le ministre fournira cette information au rapport (annexe 2). Il rappelle par ailleurs que les régimes spécifiques prévus dans des ordonnances particulières ne seront pas modifiés.

Il cite plusieurs exemples de régimes spécifiques : la récupération des emballages dans le cadre de Fost Plus suite à l'accord de coopération de 1997, l'obligation de reprise de certains déchets prévue à l'article 10 de l'ordonnance de 1991 et à l'article 10 de l'ordonnance de 1999 sur les déchets en papier et/ou en carton.

La nouvelle ordonnance vise donc les conventions sans base légale spécifique et leur confère une portée générale. Elle permet d'étendre les effets des conventions à d'autres acteurs que les seules parties signataires. En cas de conflit entre l'ordonnance générale et une ordonnance spécifique, on applique le principe selon lequel la loi spéciale déroge à la loi générale, de sorte que les régimes spéciaux seront maintenus en toute hypothèse.

M. Alain Adriaens s'interroge sur la possibilité de conférer une portée générale à une convention dans le cas où un accord est signé avec une fédération minoritaire. Le dernier alinéa de l'article 6 dispose qu'une convention peut être source de droits et d'obligations à l'égard de tiers concernés par son exécution. L'accord qui a été conclu pourra-t-il dès lors s'imposer à l'ensemble des entreprises du secteur considéré ?

Le ministre renvoie à l'article 3 du projet, qui précise que l'organisme signataire d'une convention doit être représentatif des entreprises exerçant une activité de même nature. Il ne peut donc s'agir d'un partenaire minoritaire.

### III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### **Stemming**

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### **Stemming**

Het artikel wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

#### *Artikel 3*

De heer Alain Adriaens merkt op dat in artikel 3 wordt bepaald dat een organisatie die een overeenkomst wil sluiten, representatief moet zijn voor ondernemingen die een gelijkaardige activiteit uitoefenen. Tijdens de algemene bespreking heeft de minister eveneens gesproken over deze representativiteit en gepreciseerd dat een overeenkomst niet kon worden gesloten met minderheidsvertegenwoordigers van een beroepssector. Kan de minister deze representativiteit in percentages van de betrokken sector uitdrukken ?

De minister preciseert dat de representativiteit wordt bepaald in artikel 3. Hij herinnert aan de parallel met de collectieve overeenkomsten. Volgens hem moeten de ondertekenende organisaties, om een correcte vertegenwoordiging van de sector te hebben, een wezenlijk deel van de betrokken bedrijven vertegenwoordigen, namelijk 50 % ervan.

De minister wijst er evenwel op dat er soms andere partners moeten worden gezocht omdat de sector opgesplitst is.

De heer Alain Adriaens is tevreden over het antwoord van de minister. Een representativiteit gelijk aan of hoger dan 50 % lijkt hem correct.

#### **Stemming**

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

### III. Discussion des articles et votes

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite pas de commentaires.

#### **Vote**

L'article est adopté à l'unanimité des dix membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite pas de commentaires.

#### **Vote**

L'article est adopté par huit voix et deux abstentions.

#### *Article 3*

M. Alain Adriaens relève qu'à l'article 3 il est stipulé que pour conclure une convention, un organisme doit être représentatif d'entreprises exerçant une activité de même nature. Lors de la discussion générale, le ministre avait évoqué également cette représentativité, en précisant qu'une convention ne pouvait être signée avec des représentants minoritaires d'une profession. Le ministre peut-il chiffrer cette représentativité en pourcentage du secteur impliqué ?

Le ministre précise d'une part que la représentativité est définie à l'article 3. Il rappelle le parallèle qu'il avait dressé avec les conventions collectives. Selon lui, pour avoir une représentation correcte du secteur, il faut que les organismes signataires représentent une part significative des entreprises concernées, c'est-à-dire plus de 50 % de celles-ci.

Le ministre relève toutefois que, parfois, il faudra chercher d'autres partenaires parce que le secteur est morcelé.

M. Alain Adriaens est satisfait de la réponse du ministre. Une représentativité égale ou supérieure à 50% lui semble correcte.

#### **Vote**

L'article est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

*Artikel 4*

De heer Alain Adriaens stelt vast dat een milieuovereenkomst geen geldende wetgeving of reglementering mag vervangen noch er evenmin in minder strenge zin mag van afwijken. Hij zou willen dat de minister preciseert in welke zin deze afwijkingen kunnen gaan.

De minister zegt dat het gaat over een toepassing van artikel 23 van de Grondwet. Men mag hetgeen op milieuvlak bereikt is, niet op de helling zetten. Het gaat over principe van het « standstill » : de verkregen milieugaranties mogen niet ongedaan worden gemaakt.

**Stemming**

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

*Artikel 5*

De heer Alain Adriaens maakt zich toch een beetje zorgen over het feit dat in het eerste lid van het artikel van het ontwerp bepaald wordt dat gedurende de looptijd van de milieuovereenkomst de Regering geen enkel verordenende bepaling mag nemen via een besluit. Dat komt erop neer dat men, door een overeenkomst te ondertekenen, garanties krijgt over de besluiten, maar niet over de ordonnanties.

De volksvertegenwoordiger zou er zeker van willen zijn dat het Parlement een ordonnantie kan goedkeuren die verder gaat dan de overeenkomst.

De minister stelt de volksvertegenwoordiger gerust : de hiërarchie van de normen bant elke vrees. De wetgevende macht van het Parlement wordt helemaal niet aangetast. Het Parlement zou overigens geen afstand kunnen doen van de uitoefening van die macht. Wat de Regering betreft, meent hij evenwel dat het legitiem is om binnen het contractuele kader te blijven van de ondertekende overeenkomst.

**Stemming**

Dit artikel wordt aangenomen met 9 stemmen bij 2 onthoudingen.

De heer Alain Adriaens verantwoordt de onthouding van zijn fractie : volgens hem creëert de minister een problematische situatie door zijn opvolger via een overeenkomst te verbinden.

*Artikel 6*

De heer Alain Adriaens vraagt meer details over het laatste lid van artikel 6, dat bepaalt dat de milieuovereen-

*Article 4*

M. Alain Adriaens constate qu'une convention environnementale ne peut remplacer la législation ou la réglementation en vigueur ni y déroger dans un sens moins restrictif. Il souhaiterait que le ministre précise dans quel sens ces dérogations peuvent aller.

Le ministre informe qu'il s'agit d'une application de l'article 23 de la Constitution : on ne peut mettre en cause un acquis environnemental. Il s'agit du principe du « standstill » : les garanties environnementales acquises ne peuvent être ôtées.

**Vote**

L'article est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

*Article 5*

M. Alain Adriaens est quelque peu inquiet de constater qu'au premier alinéa de l'article le projet stipule que durant la durée de la convention environnementale aucune disposition réglementaire ne peut être prise par le gouvernement par voie d'arrêté. Cela revient à dire qu'en signant une convention, on obtient des garanties par rapport aux arrêtés mais pas par rapport aux ordonnances.

Le député souhaite s'assurer que le Parlement puisse adopter une ordonnance qui aille plus loin que la convention.

Le ministre rassure le député : la hiérarchie des normes ne permet aucune crainte. Le pouvoir législatif du Parlement n'est en rien affecté. Du reste, le Parlement ne pourrait même pas renoncer à l'exercer. En ce qui concerne le gouvernement, il lui paraît cependant légitime qu'on ne quitte pas le cadre contractuel prévu dans la convention signée.

**Vote**

L'article est adopté par neuf voix et deux abstentions.

M. Alain Adriaens justifie l'abstention de son groupe : il lui semble problématique que par le biais d'une convention le ministre engage son successeur.

*Article 6*

M. Alain Adriaens demande des précisions quant au dernier alinéa de l'article 6 qui prévoit que la convention envi-

komst rechten of verplichtingen kan meebrengen voor derden die bij de uitvoering ervan betrokken zijn. Betekent zulks dat, als de gewestregering een overeenkomst met 60% van de garagehouders sluit, de betrokken derden de overige 40% garagehouders zijn die de overeenkomst niet ondertekend hebben ?

De minister zegt nogmaals dat hij deze details tijdens de algemene bespreking gegeven heeft. Hij verwijst bovendien naar de commentaar bij artikel 6, waar bepaald wordt dat een bedrijf dat niet langer lid is van een organisatie die een milieuovereenkomst ondertekend heeft, toch gebonden blijft aan de overeenkomst. De overeenkomst kan bovendien een rechtsbron worden en derden binden die betrokken zijn bij de uitvoering van de overeenkomst, wanneer deze overeenkomst verordenende waarde heeft.

De heer Alain Adriaens komt terug op de commentaar die hij tijdens de algemene bespreking gegeven heeft : deze overeenkomsten tussen de Regering en een federatie hebben zo goed als kracht van wet.

De minister preciseert dat het niet dezelfde waarde heeft als een wet, maar eerder als een verordenend besluit.

De minister zal de volksvertegenwoordiger niet van zijn zienswijze kunnen doen afstappen dat een overeenkomst hoger is dan een besluit.

De minister kan voor meer uitleg enkel maar een vergelijking maken met de collectieve overeenkomsten op sociaal vlak. Het is legitiem dat de sociale en andere voordelen in het kader van collectieve overeenkomsten uitgebreid worden tot alle werknemers. Zo is het ook legitiem, wanneer men een milieuovereenkomst sluit met een sector van bedrijven, dat de draagwijdte ervan uitgebreid wordt tot alle bedrijven van de sector. Hij herinnert eraan dat de regeling van de collectieve overeenkomsten op sociaal vlak perfect functioneert en een gezonde courante handelwijze zijn. Men moet een soortgelijke handelwijze volgen in het geval van de milieuovereenkomsten en de draagwijdte ervan uitbreiden, maar de wetgever moet de mogelijkheid krijgen om op te treden.

De heer Alain Adriaens wijst erop dat de handelwijze niet zonder gevolgen is omdat er sancties en verplichtingen gecreëerd worden in het kader van dit nieuw soort wetgevend instrument.

De minister kan alleen maar vaststellen dat men een keuze moet maken : ofwel blijft men met koudwatervrees zitten, ofwel volgt men een vernieuwende handelwijze.

De heer Alain Adriaens zou willen weten wat de situatie in de twee andere Gewesten is, alsook in de andere landen van de Europese Unie. Bestaat er een Belgische handelwijze en een Europese handelwijze inzake milieuovereenkomsten ?

ronnementale peut être source de droit ou d'obligation à l'égard de tiers concernés par son exécution. Cela signifie-t-il que si le gouvernement régional signe une convention avec 60 % des garagistes, les tiers concernés sont les 40 % de garagistes qui ne sont pas partie à la convention ?

Le ministre rappelle qu'il a déjà fourni ces précisions lors de la discussion générale. Il renvoie en outre aux commentaires de l'article 6, qui précisent clairement que lorsqu'une entreprise, dont prend fin l'affiliation à un organisme ayant conclu une convention environnementale, reste tenue aux obligations qui lui incombent en vertu de cette convention. En outre, la convention peut également être source de droits et obligations à l'égard de tiers concernés par l'exécution de la convention, lorsque celle-ci représente une valeur réglementaire.

M. Alain Adriaens en revient aux commentaires qu'il faisait lors de la discussion générale : ces conventions signées entre le gouvernement et une fédération ont quasiment la valeur d'une loi.

Le ministre précise qu'il ne s'agit pas d'une valeur équivalente à une loi mais plutôt à un arrêté réglementaire.

Le ministre n'ôtera pas la sensation qu'a le député qu'une convention est supérieure à un arrêté.

Le ministre ne peut que renvoyer pour de plus amples spécifications au parallèle dressé avec les conventions collectives au niveau social. Il est légitime que les avantages sociaux et autres accordés dans le cadre de conventions collectives soient étendus à l'ensemble des travailleurs. De même lorsqu'on signe une convention environnementale avec un secteur d'entreprises, il est légitime qu'on étende la portée à l'ensemble des entreprises du secteur. Et de rappeler que le mécanisme des conventions collectives fonctionne parfaitement au niveau social et sont une pratique courante saine. Il s'agit d'adopter une pratique équivalente dans le cas des conventions environnementales en permettant d'avoir une portée générale tout en laissant au législateur la capacité d'intervention.

M. Alain Adriaens relève que la démarche n'est pas anodine étant donné qu'il y a des sanctions et des obligations à la clé pour ce qui est en quelque sorte un nouvel outil de législation.

Et le ministre de constater : de deux choses l'une, soit on avance avec frilosité, soit on avance par rapport à une démarche novatrice.

M. Alain Adriaens souhaiterait savoir quel est l'état de la situation dans les deux autres régions, ainsi qu'au niveau des autres pays de l'Union européenne. Existents-ils une logique belge et une logique européenne en matière de conventions environnementales ?

De minister preciseert dat er op het niveau van de federale Staat, inderdaad een Belgische logica is. Deze harmonisatie van de wetgevende instrumenten is gegrond, omdat men er anders een onontwarbaar kluwen van maakt voor de betrokken sectoren.

Hij bevestigt eveneens dat er een Europese logica bestaat omdat de beslissing van het Europese Parlement en van de Raad van 22 juli 2002 tot vaststelling van het Zesde Communautaire Actieprogramma voor het Leefmilieu expressis verbis in 5°, dat ertoe strekt de samenwerking en het partnerschap met de bedrijven en hun representatieve organen te verbeteren, bepaalt :

- « de vrijwillige verbintenissen en akkoorden te bevorderen die ertoe strekken precieze milieudoelstellingen te halen, met inbegrip van het opstellen van procedures ingeval van niet-naleving ».

### Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

#### Artikel 7

De heren Michel Van Roye en Alain Adriaens hebben een amendement nr. 1 op artikel 7 ingediend. Dit amendement strekt ertoe de procedure te beschrijven wanneer een adviesorgaan, bijvoorbeeld de Raad voor Leefmilieu of de Economische en de Sociale Raad, ongunstig advies uitbrengt over een ontwerp van overeenkomst. In dat geval menen de indieners van het amendement dat de Regering de beslissing moet verantwoorden om toch een overeenkomst te sluiten. Deze verantwoording moet opgenomen worden in een verslag als bijlage bij de overeenkomst die overeenkomstig paragraaf 4 van artikel 7 gepubliceerd wordt.

De minister is helemaal niet gekant tegen het amendement omdat de wetgeving bepaalt dat iedere bestuurshandeling gemotiveerd moet worden. Dat is dan ook reeds het geval. Het gaat enkel om een tautologie, die echter geen nefaste gevolgen heeft. De minister stemt in met het amendement.

Amendement nr. 2, ingediend door dezelfde indieners, is van dezelfde orde : het strekt ertoe in paragraaf 3 een nieuw lid *3bis* in te voegen, luidend :

« Het ontwerp van milieuovereenkomst wordt, samen met de adviezen uitgebracht door de adviesorganen bedoeld in deze paragraaf en binnen veertien dagen na de ontvangst van deze adviezen, voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zicht ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijftienveertig dagen na de ontvangst van het ontwerp goedgekeurd

Le ministre précise qu'en effet au sein de l'Etat fédéral on peut constater une logique belge; cette harmonisation des outils législatifs est légitime car, dans le cas contraire, ce serait un capharnaüm pour les secteurs concernés.

Il confirme également qu'il y a une logique européenne dans la mesure où la décision du Parlement européen et du Conseil du 22 juillet 2002 établissant le Sixième programme d'action communautaire pour l'environnement prévoit expressis verbis au point 5, qui vise à améliorer la collaboration et le partenariat avec les entreprises et leurs organes représentatifs :

- d'« encourager les engagements et accords volontaires visant à réaliser des objectifs environnementaux précis, y compris établir des procédures en cas de non-respect ».

### Vote

L'article est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

#### Article 7

MM. Michel Van Roye et Alain Adriaens ont déposé un amendement n° 1 à l'article 7. Cet amendement vise à prévoir la procédure lorsqu'un organe consultatif, que ce soit le Conseil de l'environnement ou le Conseil économique et social, émet un avis défavorable sur un projet de convention. Dans ce cas, estiment les auteurs de l'amendement, le gouvernement doit justifier la décision de conclure néanmoins la convention, dont question dans un rapport figurant en annexe à la convention publiée conformément au paragraphe 4 de l'article 7.

Le ministre n'est nullement opposé à l'amendement dans la mesure où la législation prévoit que tout acte administratif doit être motivé. C'est dès lors déjà le cas. Il ne s'agit que d'une tautologie, qui n'est cependant pas néfaste. Le ministre accepte l'amendement.

L'amendement n° 2 déposé par les mêmes auteurs est du même acabit : il s'agit d'insérer au paragraphe 3 un nouvel alinéa *3bis* rédigé comme suit :

« Le projet de convention environnementale auquel sont joints les avis rendus par les organes consultatifs visés au présent paragraphe est présenté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans la quinzaine de la réception des avis précités. La convention n'est pas conclue lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution, une motion motivée votée dans les qua-

wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is. ».

De minister heeft ook geen enkel bezwaar tegen dit amendement omdat het Parlement toch altijd de mogelijkheid heeft om een motie van wantrouwen aan te nemen. Als dat de twee volksvertegenwoordigers genoegdoening kan schenken, zal hij zich daar niet tegen verzetten, hoewel de onthouding van de fractie van de volksvertegenwoordigers hem bedroeft.

De heer Michel Van Roye herinnert eraan dat de twee amendementen die zij ingediend hebben, ertoe strekken de teksten van de verschillende Gewesten op elkaar af te stemmen : deze bepalingen zijn eveneens door het Vlaams Gewest goedgekeurd.

De minister repliceert dat het Waals Gewest dat niet in zijn decreet opgenomen heeft. Hij heeft geen bezwaar tegen deze amendementen, maar het gaat niet om een harmonisering van de regelgevingen.

De heer Alain Adriaens wil ook de strekking van hun amendement toelichten. De minister leest het amendement voor en herinnert eraan dat, als het Parlement advies uitbrengt, zulks overeenstemt met een motie van wantrouwen.

Volgens de indieners van het amendement onderhandelt de Regering met een sector. Nu al kan de Regering een overeenkomst wijzigen op basis van een advies. De vraag van de indieners heeft gewoonweg betrekking op het feit dat de minister terug naar de sector in kwestie kan gaan om te zeggen dat het Parlement specifieke wensen geuit heeft.

De minister herinnert de volksvertegenwoordigers aan de manier van werken : als het Parlement niet akkoord gaat, heeft de Regering de mogelijkheid om de overeenkomst in een besluit op te nemen en het advies van de Raad van State te vragen.

De heer Alain Adriaens houdt voet bij stuk : als men voor het Parlement komt, is de bespreking democratisch.

### Stemming

De amendementen nr. 1 en 2, alsook het aldus geamendeerde artikel, worden aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

### Artikel 8

De heer Alain Adriaens wijst erop dat in artikel 8, net als in artikel 6, de milieuovereenkomst verplichtingen inhoudt voor de toetredende organisatie en haar leden, maar ook voor elkeen die de overeenkomst niet ondertekend heeft.

rante-cinq jours de la réception du projet. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

Le ministre n'a aucune objection non plus à cet amendement dans la mesure où le Parlement a de toute manière à tout moment la possibilité de voter une motion de méfiance. Si cela peut satisfaire les deux députés, il ne s'y opposera pas, quoi que l'abstention du groupe des députés le chagrine.

M. Michel Van Roye rappelle que les deux amendements qu'ils ont introduits visent à harmoniser les textes entre les différentes régions : ces dispositions ont été prises également par la Région flamande.

Et le ministre de répliquer que la Région wallonne ne l'a pas inscrit dans son décret. Il n'a pas de problème avec ces amendements mais il ne s'agit pas d'harmonisation des législations.

M. Alain Adriaens tient aussi à spécifier la portée de leur amendement. Le ministre lit l'amendement en rappelant que si le Parlement donne un avis, cela correspond à une motion de méfiance.

Pour les auteurs de l'amendement, le gouvernement négocie avec un secteur. Déjà aujourd'hui sur base d'un avis, le gouvernement peut modifier une convention. La demande des auteurs porte simplement sur le fait que le ministre peut revenir devant le secteur incriminé en informant celui-ci que le Parlement a émis des souhaits spécifiques.

Le ministre rappelle la marche des choses aux députés : si le Parlement n'est pas d'accord, le gouvernement a toute liberté de glisser sa convention sous forme d'arrêté en demandant l'avis du Conseil d'Etat.

M. Alain Adriaens insiste : en passant devant le Parlement, la discussion est démocratique.

### Votes

Les amendements nos 1 et 2, ainsi que l'article, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des neuf membres présents.

### Article 8

M. Alain Adriaens remarque qu'à l'article 8, tout comme à l'article 6, la convention environnementale est obligatoire pour l'organisme adhérent et ses membres, mais également pour ceux qui n'ont pas signé la convention.

De minister bevestigt dat de elementen die hij bij artikel 6 aangehaald heeft, ook gelden voor artikel 8, wat overigens vermeld word in het advies van de Raad van State.

De heer Alain Adriaens stelt evenwel vast dat artikel 8 verder gaat, omdat alle derden van dezelfde sector betrokken zijn.

De minister bevestigt dat alle bedrijven van dezelfde sector betrokken zijn.

### Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

### Artikel 9

De heer Joseph Parmentier heeft vragen over de termijnen. Ook al stelt het Europese recht een evaluatie om de vijf jaar voorop, waarom zou men niet voorzien in een jaarlijkse evaluatie van de milieuovereenkomsten? Hij verwijst naar bepalingen die de bedrijven een belastingvermindering toekennen en een jaarlijkse evaluatie opleggen.

De minister herhaalt dat een evaluatie ten minste om de vijf jaar gemaakt moet worden, wat niet verhindert dat men kortere termijnen kan vaststellen.

De heer Alain Adriaens meent dat een duur van tien jaar overdreven is voor een overeenkomst, ook al gaat het over een maximum. Waarom geen maximum van vijf jaar vaststellen zoals in de andere Gewesten?

De minister antwoordt dat een lange duur op zich geen problemen doet rijzen. Een ordonnantie of een besluit zijn trouwens niet in de tijd beperkt. Indien de context verandert, kan het Gewest bovendien altijd wets- of verordeningbepalingen nemen, onder meer om rekening te houden met de internationale of Europese wijzigingen, zoals bepaald wordt in het tweede lid van artikel 5.

De heer Alain Adriaens vraagt welke termijn in het algemeen vooropgesteld is voor de verschillende bestaande overeenkomsten die de minister bezorgd heeft.

De minister antwoordt dat de overeenkomsten gemiddeld over vijf jaar lopen. Er is gekozen voor tien jaar om de tekst af te stemmen op die van de twee andere Gewesten. De verschillende Gewesten zouden immers kunnen beslissen om een gemeenschappelijke tekst op te stellen.

De heren Michel Van Roye en Alain Adriaens hebben de amendementen nr. 3 en 4 ingediend. De heer Michel Van Roye legt uit dat die amendementen dezelfde strekking hebben als de amendementen nr. 1 en 2 op artikel 7.

Le ministre confirme que ce qu'il a évoqué à l'article 6 est valable pour l'article 8, ce qui est par ailleurs repris dans l'avis du Conseil d'Etat.

M. Alain Adriaens constate toutefois que l'article 8 va plus loin étant donné que tous les tiers du même secteur sont concernés.

Le ministre confirme que toutes les entreprises du même secteur sont concernées.

### Vote

L'article est adopté à l'unanimité des neuf membres présents.

### Article 9

M. Joseph Parmentier s'interroge sur les délais. Même si le droit européen préconise une évaluation tous les cinq ans, pourquoi ne pas prévoir une évaluation annuelle des conventions environnementales? Il cite certaines dispositions qui permettent aux entreprises de bénéficier d'une réduction de taxation et qui prévoient une évaluation tous les ans.

Le ministre rappelle qu'une évaluation doit avoir lieu au moins tous les cinq ans, ce qui n'empêche pas de fixer des termes plus rapprochés.

M. Alain Adriaens estime qu'une durée de dix ans est excessive pour une convention, même s'il s'agit d'un maximum. Pourquoi ne pas prévoir un maximum de cinq ans comme dans les autres Régions?

Le ministre répond qu'une longue durée ne pose pas de problèmes en soi. Une ordonnance ou un arrêté ne sont d'ailleurs pas limités dans le temps. En outre, si le contexte évolue, la Région peut toujours prendre des dispositions légales ou réglementaires, notamment pour tenir compte de modifications au niveau international ou européen comme le précise le deuxième alinéa de l'article 5.

M. Alain Adriaens demande quel est en général le terme qui a été retenu pour les différentes conventions existantes transmises par le ministre.

Le ministre répond qu'elles ont en moyenne une durée de cinq ans. La période de dix ans a été choisie afin de permettre une harmonisation avec les deux autres Régions. Les différentes Régions pourraient en effet décider d'élaborer un texte commun.

MM. Michel Van Roye et Alain Adriaens ont introduit des amendements n<sup>os</sup> 3 et 4. M. Michel Van Roye explique que ces amendements s'inscrivent dans la même philosophie que les amendements n<sup>os</sup> 1 et 2 déposés à l'article 7.

In dit geval gaat het er niet meer om een milieuovereenkomst te sluiten, maar om ze te vernieuwen.

De minister aanvaardt deze amendementen.

### Stemmingen

De amendementen nr. 3 en 4 worden aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

### Artikel 10

De heer Alain Adriaens merkt op dat de milieuovereenkomsten, die dezelfde plaats als een besluit innemen in de hiërarchie van de normen, bekendgemaakt worden door middel van een bericht in twee Nederlandstalige en twee Franstalige dagbladen wanneer ze ondertekend of gewijzigd worden. Zo'n ruchtbaarheid wordt niet gegeven aan een ordonnantie, die echter een hogere norm is.

De minister antwoordt dat over een ordonnantie openbare debatten in het Parlement worden gevoerd. De milieuovereenkomsten hebben een beperkte strekking, want ze hebben alleen betrekking op de ondertekenaars en op enkele bedrijven die geen lid zijn van de ondertekenende organisatie. Er moet dus een grotere ruchtbaarheid aan gegeven worden.

In verband met amendementen nr. 5 en 6 verwijst de heer Alain Adriaens naar de verantwoording van de vorige amendementen. In dit geval gaat het over de wijziging van een overeenkomst en niet meer over een vernieuwing.

De minister aanvaardt deze amendementen.

### Stemmingen

De amendementen nr. 5 en 6 worden aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

### Artikel 11

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

### Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

En l'occurrence, il ne s'agit plus de conclure mais de renouveler une convention environnementale.

Le ministre accepte ces amendements.

### Votes

Les amendements n<sup>os</sup> 3 et 4 sont adoptés à l'unanimité des neuf membres présents.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des neuf membres présents.

### Article 10

M. Alain Adriaens fait observer que les conventions environnementales, qui sont au même niveau qu'un arrêté dans la hiérarchie des normes, font l'objet d'un avis inséré dans deux quotidiens francophones et néerlandophones lors de leur signature ou de leur modification. Une telle publicité n'est pas prévue pour une ordonnance, qui constitue pourtant une norme supérieure.

Le ministre répond qu'une ordonnance fait l'objet de débats publics au Parlement. Les conventions environnementales ont une portée plus restreinte car elles ne visent que les signataires et les quelques entreprises n'étant pas membres de l'organisme signataire. Il faut donc assurer une plus large publicité.

Pour ce qui est des amendements n<sup>os</sup> 5 et 6, M. Alain Adriaens renvoie aux explications des amendements précédents. En l'occurrence, il s'agit de la modification d'une convention et non plus d'un renouvellement.

Le ministre accepte ces amendements.

### Votes

Les amendements n<sup>os</sup> 5 et 6 sont adoptés à l'unanimité des dix membres présents.

L'article, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des dix membres présents.

### Article 11

Cet article ne suscite pas de commentaires.

### Vote

L'article est adopté à l'unanimité des dix membres présents.



*Artikel 12*

De heren Alain Adriaens en Michel Van Roye hebben een amendement nr. 7 op artikel 12 ingediend.

De heer Michel Van Roye verwijst naar de amendementen nr. 2, 4 en 6. Het gaat, in dit geval, niet meer om de sluiting, de vernieuwing of de wijziging van de overeenkomst, maar om de opzegging ervan.

De minister verzet zich tegen de indiening van dit amendement. Het Parlement kan zich weliswaar verzetten tegen een ontwerp van overeenkomst voordat het goedgekeurd is, maar dat is niet zo wanneer een overeenkomst al van kracht is. De oplossing bestaat er dan in een ordonnantie aan te nemen. Zoniet zal men een rechtsvacuüm creëren.

De heer Michel Van Roye legt uit dat, wanneer het Parlement het tweejaarlijks verslag bedoeld in artikel 7, § 5 ontvangt, het kritiek zou kunnen formuleren, bijvoorbeeld over de toepassing van een overeenkomst. De bedoeling is een regeling tot stand te brengen om gevolg te kunnen geven aan het evaluatieverslag.

Hij is van oordeel dat artikel 11 eveneens kan leiden tot een rechtsvacuüm in zoverre de partijen in onderlinge overeenstemming een milieuovereenkomst op elk moment kunnen beëindigen.

De minister antwoordt dat de Regering een besluit zal uitvaardigen in geval van eenzijdige opzegging. Voorts mag men niet vergeten dat artikel 11 in een opzeggings-termijn van 6 maanden voorziet. Als het Parlement zich tegen een bestaande overeenkomst verzet, heeft het altijd de mogelijkheid om wetgevend op te treden.

De heer Alain Adriaens wijst erop dat het lang duurt voordat een voorstel van ordonnantie aangenomen wordt...

De minister herhaalt dat hij niet kan instemmen met dit amendement. Het zou voor rechtsonzekerheid zorgen voor de bedrijven die milieuovereenkomsten moeten sluiten.

**Stemmingen**

Het amendement nr. 7 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Het artikel wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

*Artikel 13*

De heren Alain Adriaens en Michel Van Roye hebben een amendement nr. 9 op artikel 13 ingediend.

*Article 12*

MM. Alain Adriaens et Michel Van Roye ont introduit un amendement n° 7 à l'article 12.

M. Michel Van Roye renvoie aux amendements nos 2, 4 et 6. Il ne s'agit plus en l'espèce de la conclusion, du renouvellement ou de la modification de la convention, mais de sa résiliation.

Le ministre s'oppose à l'introduction de cet amendement. Si le Parlement peut s'opposer à un projet de convention avant son adoption, il n'en va pas de même lorsqu'une convention est déjà en vigueur. La solution consiste alors à adopter une ordonnance. A défaut, on créerait une situation de vide juridique.

M. Michel Van Roye explique qu'au moment de la réception du rapport bisannuel visé à l'article 7 § 5, le Parlement pourrait être amené à formuler des critiques, par exemple sur la mise en œuvre d'une convention. L'objectif est de créer un mécanisme qui puisse donner suite au rapport d'évaluation.

Il estime que l'article 11 peut également aboutir à une situation de vide juridique, dans la mesure où les parties peuvent de commun accord mettre fin à tout moment à une convention environnementale.

Le ministre répond qu'en cas de résiliation unilatérale, le gouvernement prendra un arrêté. Par ailleurs, il ne faut pas oublier que l'article 11 prévoit un délai de préavis de six mois. Si le Parlement s'oppose à une convention existante, il a toujours la possibilité de légiférer.

Et M. Alain Adriaens de relever que le cheminement d'une proposition d'ordonnance est trop long ...

Le ministre répète qu'il ne peut marquer son accord avec cet amendement. Il créerait une insécurité juridique pour les entreprises appelées à conclure des conventions environnementales.

**Votes**

L'amendement n° 7 est rejeté par huit voix contre deux.

L'article est adopté par huit voix et deux abstentions.

*Article 13*

MM. Alain Adriaens et Michel Van Roye ont introduit un amendement n° 9 à l'article 13.

De heer Alain Adriaens wenst met dit amendement een betere coördinatie tot stand te brengen tussen de bestaande wetsteksten en rekening te houden met de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen. De bedoeling is het principe dat een bijzondere bepaling het haalt op een algemene bepaling uitdrukkelijk te bevestigen door te preciseren dat deze ordonnantie niet bedoeld is om te worden toegepast op de overeenkomsten die in het kader van de ordonnantie betreffende de afvalstoffen worden gesloten.

De minister verwijst naar zijn inleidende uiteenzetting.

Hij antwoordt dat dit amendement nutteloos is, want het principe dat de bijzondere wet afwijkt van de algemene wet, is de gebruikelijke regel in geval van conflict tussen wetten.

Bovendien is dit amendement onvolledig want het zou eveneens artikel 10 van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van papier- en/of kartonafval moeten vermelden.

Het amendement nr. 9 wordt ingetrokken door de indieners.

### Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

#### Artikel 14

De heer Michel Van Roye stelt amendement nr. 8 voor op artikel 14 dat de heer Alain Adriaens en hijzelf ingediend hebben. Hij verwijst naar de opmerkingen van de Raad van State in verband met de sancties tegen « al wie de bepalingen van een overeenkomst gesloten in het kader van deze ordonnantie niet naleeft » (p. 16, A-529/1).

De minister antwoordt dat er rekening is gehouden met de opmerking van de Raad van State in het commentaar bij het artikel. Deze bepaling wordt aldus duidelijk toegelicht.

Dit amendement, dat de opmerkingen van de Raad van State slechts gedeeltelijk integreert, zou ertoe leiden dat het strafbare feit enger geformuleerd wordt. Bijgevolg is de minister gekant tegen het amendement.

De heer Michel Van Roye wijst erop dat het amendement ertoe strekt de opmerkingen van de Raad van State op te nemen in de tekst van de ordonnantie opdat de modale burger de strekking van de ordonnantie beter begrijpt.

De minister wijst erop dat deze opmerking van toepassing is op de magistraat die over de straf beslist en niet op Jan met de pet.

M. Alain Adriaens souhaite, par cet amendement, assurer une meilleure coordination entre les textes légaux existants et tenir compte de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. Il s'agit de consacrer explicitement le principe selon lequel une disposition particulière l'emporte sur une disposition générale, en précisant que la présente ordonnance n'a pas vocation à s'appliquer aux conventions conclues dans le cadre de l'ordonnance « déchets ».

Le ministre renvoie à son exposé introductif.

Il répond que cet amendement est inutile, car le principe selon lequel la loi spéciale déroge à la loi générale constitue la règle de conflit de lois habituelle.

En outre, il est incomplet car il faudrait également mentionner l'article 10 de l'ordonnance du 22 avril 1999 sur les déchets papier-carton.

L'amendement n° 9 est retiré par ses auteurs.

### Vote

L'article est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

#### Article 14

M. Michel Van Roye présente l'amendement n° 8 qui a été introduit par M. Alain Adriaens et lui-même à l'article 14. Il renvoie aux remarques émises par le Conseil d'Etat à propos des sanctions contre « celui qui ne respecte pas les dispositions d'une convention conclue dans le cadre de la présente ordonnance » (page 16, A-529/1).

Le ministre répond qu'il a été tenu compte de la remarque du Conseil d'Etat dans le commentaire de l'article. Cette disposition est ainsi clairement explicitée.

Cet amendement, qui n'intègre que partiellement les observations du Conseil d'Etat, aurait pour effet d'imposer des sanctions de manière plus restrictive. En conséquence, le ministre s'y oppose.

M. Michel Van Roye signale que l'amendement visait à intégrer les remarques du Conseil d'Etat dans le corps de l'ordonnance pour une meilleure compréhension de la portée de celle-ci par le citoyen lambda.

Le ministre informe que cette remarque concerne le magistrat qui décide de la sanction et non un quidam.

**Stemmingen**

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

*Artikel 15*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

**Stemming**

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

**IV. Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De Rapporteur,*

Caroline PERSOONS

*De Voorzitter,*

Marie-Jeanne RIQUET

**Votes**

L'amendement n° 8 est rejeté par neuf voix contre une et une abstention.

L'article est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

*Article 15*

Cet article ne suscite pas de commentaires.

**Vote**

L'article est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

**IV. Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des onze membres présents.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La Rapporteuse,*

Caroline PERSOONS

*La Présidente,*

Marie-Jeanne RIQUET

## Tekst aangenomen door de commissie

### Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

### Artikel 2

Onder milieuovereenkomst wordt verstaan elke overeenkomst tussen, enerzijds, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hierna het Gewest genoemd, dat hiertoe door de Brusselse Regering wordt vertegenwoordigd, en, anderzijds, één of meer organisaties die representatief voor ondernemingen zijn, hierna de organisatie genoemd, om milieuverontreiniging te voorkomen, de gevolgen ervan te beperken of weg te nemen of een doeltreffend milieubeheer te bevorderen.

De milieuovereenkomst vermeldt met name:

- 1° haar doel, met inbegrip van de Europese of gewestelijke wetsbepalingen waarvan ze de uitvoering nastreeft, alsmede de te bereiken doelstellingen, in voorkomend geval ook de tussendoelstellingen;
- 2° op welke wijze zij kan worden gewijzigd overeenkomstig de bij deze ordonnantie bepaalde voorschriften;
- 3° op welke wijze zij kan worden vernieuwd overeenkomstig de bij deze ordonnantie bepaalde voorschriften;
- 4° op welke wijze zij kan worden ontbonden overeenkomstig de bij deze ordonnantie bepaalde voorschriften;
- 5° in geval van ontbinding, op welke wijze de partij die de overeenkomst ontbindt, voldoet aan de decretale en reglementaire bepalingen waarvan de overeenkomst de uitvoering nastreeft;
- 6° op welke wijze controle zal worden uitgeoefend op de naleving van haar bepalingen;
- 7° op welke wijze moeilijkheden betreffende de interpretatie van de bepalingen worden opgelost;
- 8° de strafbedingen als de milieuovereenkomst niet wordt uitgevoerd;
- 9° om welke redenen en onder welke voorwaarden er een einde aan de overeenkomst kan worden gemaakt.

## Texte adopté par la commission

### Article 1<sup>er</sup>

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

### Article 2

Par convention environnementale, il faut entendre toute convention passée entre la Région de Bruxelles-Capitale, dénommée ci-après la Région, qui est représentée à cet effet par le gouvernement bruxellois, d'une part, et un ou plusieurs organismes représentatifs d'entreprises, dénommés ci-après l'organisme, d'autre part, en vue de prévenir la pollution de l'environnement, d'en limiter ou neutraliser les effets ou de promouvoir une gestion efficace de l'environnement.

La convention environnementale indique notamment :

- 1° son objet, en ce compris les dispositions législatives européennes ou régionales qu'elle vise à mettre en œuvre, ainsi que les objectifs à atteindre en ce compris, le cas échéant, les objectifs intermédiaires;
- 2° les modalités suivant lesquelles elle peut être modifiée conformément aux règles édictées par la présente ordonnance;
- 3° les modalités suivant lesquelles elle peut être renouvelée conformément aux règles édictées par la présente ordonnance;
- 4° les modalités suivant lesquelles elle peut être résiliée conformément aux règles édictées par la présente ordonnance;
- 5° les modalités suivant lesquelles, en cas de résiliation de la convention, la partie qui résilie la convention se conforme aux dispositions décrétales et réglementaires que la convention vise à mettre en œuvre;
- 6° les modalités de contrôle quant au respect de ses dispositions;
- 7° les modalités suivant lesquelles sont tranchées les difficultés quant à l'interprétation des clauses de la convention;
- 8° les clauses pénales en cas d'inexécution de la convention environnementale;
- 9° les motifs pour lesquels et les conditions dans lesquelles il peut être mis fin à la convention.

De milieuv overeenkomst kan de wijze formaliseren waarop de betrokken partij(en) haar (hun) verplichtingen nakomt (nakomen).

De Regering kan de inhoud van de door haar bepaalde milieuv overeenkomsten nader bepalen.

#### *Artikel 3*

Een organisatie mag met het Gewest een milieuv overeenkomst sluiten, wijzigen of vernieuwen, voor zover zij aan de volgende voorwaarden voldoet :

- 1° rechtspersoonlijkheid bezitten;
- 2° representatief zijn voor ondernemingen die een gelijkaardige activiteit uitoefenen of die met een gemeenschappelijk milieuprobleem geconfronteerd worden.

#### *Artikel 4*

Een milieuv overeenkomst kan de geldende wetgeving of reglementering niet vervangen, noch in minder strenge zin ervan afwijken.

#### *Artikel 5*

Zolang de milieuv overeenkomst loopt, neemt het Gewest geen reglementaire bepalingen bij besluit die voor de bij de overeenkomst geregelde aangelegenheden strengere voorwaarden zouden opleggen dan die waarin zij reeds voorziet.

Mits voorafgaande raadpleging van de betrokken partijen, behoudt het Gewest evenwel het recht om de nodige reglementaire bepalingen te nemen in geval van dringende noodzakelijkheid of wegens algemeen belang, of om internationale of Europese verplichtingen na te komen.

Het Gewest blijft zelfs tijdens de looptijd van de milieuv overeenkomst bevoegd om de voorschriften van een milieuv overeenkomst geheel of gedeeltelijk in een besluit op te nemen.

#### *Artikel 6*

De milieuv overeenkomst verbindt de betrokken partijen tien dagen na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

La convention environnementale peut formaliser la manière dont la ou les parties contractantes met ou mettent en œuvre leurs obligations.

Le gouvernement peut préciser le contenu des conventions environnementales qu'il détermine.

#### *Article 3*

Un organisme peut conclure, modifier ou renouveler une convention environnementale avec la Région pour autant qu'il réponde aux conditions suivantes :

- 1° jouir de la personnalité juridique;
- 2° être représentatif d'entreprises qui exercent une activité de même nature ou qui sont confrontées à un problème environnemental commun.

#### *Article 4*

Aucune convention environnementale ne peut remplacer la législation ou la réglementation en vigueur ni y déroger dans un sens moins restrictif.

#### *Article 5*

La Région ne prend, pendant la durée de la convention environnementale, aucune disposition réglementaire par voie d'arrêté qui établirait relativement aux questions réglées par la convention environnementale des conditions plus restrictives que celles fixées par celle-ci.

La Région conserve cependant, moyennant une consultation préalable des parties à la convention environnementale, le pouvoir de prendre les dispositions réglementaires requises lorsque l'urgence ou l'intérêt général le requièrent, ou afin de satisfaire à des obligations de droit international ou européen.

La Région reste habilitée, même pendant la durée de validité de la convention environnementale, à intégrer dans un arrêté tout ou partie des dispositions d'une convention environnementale.

#### *Article 6*

La convention environnementale est obligatoire pour les parties contractantes dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.

Zij kan een langere termijn vastleggen. Naar gelang van hetgeen bepaald is in de overeenkomst is zij tevens verbindend voor alle leden van de organisatie of voor een in het algemeen omschreven groep ervan.

De milieuovereenkomst verbindt van rechtswege alle ondernemingen die na het sluiten ervan lid worden van de organisatie, behoudens afwijking waarin voorzien wordt in de toetredingsakte of in de overeenkomst.

De onderneming die niet langer aangesloten is bij een organisatie die een milieuovereenkomst heeft gesloten, moet de verplichtingen die de overeenkomst haar oplegt, blijven nakomen.

De milieuovereenkomst kan rechten of verplichtingen met zich meebrengen ten opzichte van derden die betrokken zijn bij de uitvoering ervan.

#### Artikel 7

§ 1. – De milieuovereenkomst wordt opgemaakt volgens de modaliteiten bedoeld in de §§ 2 tot 4.

§ 2. – De Regering maakt samen met één of meer organisaties bedoeld in artikel 3 een ontwerp van milieuovereenkomst op.

Het ontwerp wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Binnen zeven dagen na de aanneming van het ontwerp kondigt de Regering de bekendmaking ervan aan via een bericht in twee Franstalige en twee Nederlandstalige dagbladen. Het bericht vermeldt minstens het doel en de draagwijdte van de milieuovereenkomst, alsmede de plaats en het tijdstip waarop inzage kan worden genomen van het ontwerp.

Binnen dertig dagen na de bekendmaking van het ontwerp van milieuovereenkomst in het *Belgisch Staatsblad* kan ieder zijn opmerkingen schriftelijk ter kennis van het Brussels Instituut voor Milieubeheer brengen.

§ 3. – Het ontwerp van milieuovereenkomst wordt uiterlijk gelijktijdig met de bekendmaking van het ontwerp in het *Belgisch Staatsblad* voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die een met redenen omkleed advies uitbrengen binnen een vervaltermijn van dertig dagen na ontvangst van het ontwerp.

Als een van de voormelde adviesorganen negatief advies uitbrengt over het ontwerp, verantwoordt de Regering haar beslissing om de overeenkomst toch te sluiten in een verslag gevoegd bij de bekendmaking bedoeld in § 4.

La convention peut fixer un délai supérieur au délai précité. Suivant les clauses de la convention, elle sera également obligatoire pour tous les membres de l'organisme ou une partie de ses membres définis en termes généraux.

La convention environnementale est obligatoire de droit pour toutes les entreprises qui adhèrent à l'organisme après la conclusion de la convention, sauf dérogation prévue dans l'acte d'adhésion ou dans la convention.

L'entreprise, dont prend fin l'affiliation à un organisme qui a conclu une convention environnementale, reste tenue des obligations qui lui incombent en vertu de cette convention.

La convention environnementale peut être source de droits ou d'obligations à l'égard de tiers concernés par son exécution.

#### Article 7

§ 1<sup>er</sup>. – La convention environnementale est élaborée suivant les modalités reprises aux paragraphes 2 à 4.

§ 2. – Le gouvernement et un ou des organismes visés à l'article 3 établissent un projet de convention environnementale.

Le projet est publié au *Moniteur belge*, ainsi que sur le site internet de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Dans les sept jours à dater de l'adoption du projet de convention, le gouvernement annonce également cette publication par un avis inséré dans les pages de deux quotidiens d'expression française et deux quotidiens d'expression néerlandaise. Cet avis indique au moins l'objet et la portée générale de la convention environnementale, ainsi que l'endroit et les heures où ce projet de convention peut être consulté.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, dans les trente jours de la publication du projet de convention environnementale au *Moniteur belge*.

§ 3. – Le projet de convention environnementale est présenté, en même temps que la publication du projet au *Moniteur belge* au plus tard, au Conseil de l'Environnement et au Conseil économique et social pour la Région de Bruxelles-Capitale qui rendent un avis motivé dans les trente jours de la réception du projet.

Lorsqu'un des organes consultatifs précités émet un avis défavorable sur le projet, le gouvernement justifie la décision de conclure néanmoins la convention dont question dans un rapport figurant en annexe à la convention publiée conformément au § 4.

Na die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

De Regering en de organisaties die het ontwerp van overeenkomst hebben opgesteld, onderzoeken de opmerkingen bedoeld in § 2 en de adviezen bedoeld in § 3, brengen desgevallend de nodige wijzigingen aan.

Het ontwerp van milieuovereenkomst wordt, samen met de adviezen uitgebracht door de adviesorganen bedoeld in deze paragraaf en binnen veertien dagen na de ontvangst van deze adviezen, voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De overeenkomst wordt niet gesloten wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijfenveertig dagen na de ontvangst van het ontwerp goedgekeurd wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is.

De overeenkomst wordt gesloten na de ondertekening ervan door de partijen.

§ 4. – De milieuovereenkomst, in voorkomend geval voorafgegaan door het verslag bedoeld in § 3, wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

§ 5. – De Regering bezorgt de Brusselse Hoofdstedelijke Raad een tweemaaljaarlijk verslag over de vorderingsstaat van de verschillende lopende milieuovereenkomsten. Dit verslag vermeldt met name in welke mate de tussendoelstellingen zijn bereikt wanneer de overeenkomst in dergelijke doelstellingen voorziet.

#### Artikel 8

Een organisatie van ondernemingen die de in artikel 3 bedoelde voorwaarden vervult, mag met de toestemming van het Gewest en volgens de door de Regering bepaalde procedure toetreden tot een milieuovereenkomst.

Die toetreding wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

De milieuovereenkomst verbindt de toetredende organisatie en haar leden vanaf de dag waarop het toetredingsbericht in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

#### Artikel 9

§ 1. – Elke milieuovereenkomst wordt gesloten voor een beperkte periode van maximum tien jaar. De milieuovereenkomst wordt door de partijen geëvalueerd na het verstrijken ervan en minstens eenmaal om de vijf jaar.

A défaut d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Le gouvernement et les organismes ayant établi le projet de convention environnementale examinent les observations visées au § 2 et les avis visés au § 3, modifient, le cas échéant, le projet de convention.

Le projet de convention environnementale auquel sont joints les avis rendus par les organes consultatifs visés au présent paragraphe est présenté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans la quinzaine de la réception des avis précités. La convention n'est pas conclue lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées dans les quarante-cinq jours de la réception du projet. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

La convention est conclue par la signature des parties contractantes.

§ 4. – La convention environnementale, précédée éventuellement du rapport visé au § 3, est publiée au *Moniteur belge*, ainsi que sur le site internet de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

§ 5. – Le gouvernement adresse et présente au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un rapport bisannuel sur l'état d'avancement des différentes conventions environnementales en vigueur. Ce rapport indique notamment dans quelle mesure les objectifs intermédiaires sont réalisés, lorsque ces objectifs sont prévus par la convention.

#### Article 8

Un organisme, regroupant des entreprises et qui satisfait aux conditions visées à l'article 3, peut adhérer à une convention environnementale avec l'assentiment de la Région, et selon la procédure arrêtée par le gouvernement.

Cette adhésion fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*, ainsi que sur le site internet de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

La convention environnementale est obligatoire pour l'organisme adhérent et ses membres le jour de la publication de l'avis d'adhésion au *Moniteur belge*.

#### Article 9

§ 1<sup>er</sup>. – Toute convention environnementale est conclue pour une période limitée qui ne peut être supérieure à dix ans. Une évaluation de la convention environnementale est réalisée par les parties au terme de la convention et au moins une fois tous les cinq ans.

Bij de evaluatie wordt met name nagegaan of de doelstellingen waarin de overeenkomst voorziet, in acht zijn genomen.

§ 2. – Het Gewest en één of meer betrokken organisaties kunnen een milieuovereenkomst vernieuwen mits bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een bericht waarbij de vernieuwing van de overeenkomst zes maanden vóór de vervaldatum ervan aangekondigd wordt en mits voorlichting van het publiek door middel van een bericht in twee Franstalige en twee Nederlandstalige dagbladen. Dat bericht vermeldt minstens de doelstelling en de draagwijdte van de milieuovereenkomst en de plaats en het tijdstip waarop inzage kan worden genomen van de milieuovereenkomst waarvan de vernieuwing wordt overwogen.

De Regering verzoekt ook de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om advies over de vernieuwing. Die instellingen brengen advies uit binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies. Na die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Als een van voormelde adviesorganen negatief advies uitbrengt over de vernieuwing van een milieuovereenkomst, verantwoordt de Regering de beslissing om de overeenkomst toch te vernieuwen in het verslag gevoegd bij de bekendmaking van de vernieuwing.

Binnen dertig dagen na de bekendmaking van de vernieuwing van de milieuovereenkomst in het *Belgisch Staatsblad* kan ieder zijn opmerkingen schriftelijk ter kennis van het Brussels Instituut voor Milieubeheer brengen.

De Regering en de organisaties die de overeenkomst hebben gesloten, onderzoeken bovenbedoelde opmerkingen en adviezen en stemmen in met de vernieuwing van de milieuovereenkomst, eventueel gewijzigd op grond van de ingediende opmerkingen.

De Regering deelt het voornemen tot vernieuwing van een milieuovereenkomst, samen met de adviezen van de in de vorige leden bedoelde adviesorganen, uiterlijk twee dagen vóór het verstrijken van de geldigheidsduur van de overeenkomst, mee aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De overeenkomst wordt niet vernieuwd als de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijfenveertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving van de Regering aangenomen wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is.

De door de Regering goedgekeurde vernieuwing van de milieuovereenkomst maakt het voorwerp uit van een aanhangsel bij de overeenkomst dat door de betrokken partijen ondertekend wordt. Het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Brussels

Elle comporte notamment la vérification des objectifs fixés dans la convention.

§ 2. – La Région et un ou plusieurs organismes contractants peuvent renouveler une convention environnementale moyennant la publication au *Moniteur belge* d'un avis annonçant le renouvellement six mois avant la date d'échéance de la convention et moyennant information du public par un avis inséré dans les pages de deux quotidiens d'expression française et deux quotidiens d'expression néerlandaise. Cet avis indique au moins l'objet et la portée générale de la convention environnementale, ainsi que l'endroit et les heures où la convention environnementale, dont le renouvellement est envisagé, peut être consultée.

Le gouvernement consulte également le Conseil de l'Environnement et le Conseil économique et social pour la Région de Bruxelles-Capitale sur ce renouvellement. Ces instances rendent leur avis dans un délai de trente jours à dater du jour de la réception de la demande d'avis. A défaut d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Lorsqu'un des organes consultatifs susvisés émet un avis défavorable sur le renouvellement d'une convention environnementale, le gouvernement justifiera la décision de renouveler néanmoins la convention dans le rapport figurant en annexe à l'avis publié à l'occasion du renouvellement.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, dans les trente jours de la publication de l'avis de renouvellement de la convention au *Moniteur belge*.

Le gouvernement et les organismes ayant conclu la convention examinent les observations et avis visés aux alinéas précédents et approuvent le renouvellement de la convention environnementale, amendée, le cas échéant, pour tenir compte des observations émises.

Le gouvernement informe le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de son intention de renouveler une convention environnementale, ainsi que des avis visés aux alinéas précédents, au plus tard deux jours avant l'expiration du délai de validité de la convention. La convention n'est pas renouvelée lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées dans les quarante-cinq jours de la réception de la notification du gouvernement. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le renouvellement de la convention environnementale approuvé par le gouvernement fait l'objet d'un avenant à la convention, signé par les parties contractantes et publié au *Moniteur belge*, ainsi que sur le site internet de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Cette publi-



Instituut voor Milieubeheer. Deze bekendmaking wordt in voorkomend geval voorafgegaan door het verslag bedoeld in deze §.

#### Artikel 10

De betrokken partijen mogen een milieuovereenkomst wijzigen tijdens de looptijd ervan, mits bekendmaking van een wijzigingsbericht in het *Belgisch Staatsblad* en mits voorlichting van het publiek door middel van een bericht in twee Franstalige en twee Nederlandstalige dagbladen. Het bericht vermeldt minstens de doelstelling en de draagwijdte van de milieuovereenkomst en van de overwogen wijziging, alsmede de plaats en het tijdstip waarop inzage kan worden genomen van de milieuovereenkomst waarvan de wijziging wordt overwogen.

Dat bericht is bestemd voor personen die gebonden zijn door de milieuovereenkomst en niet meer aangesloten zijn bij een organisatie die de overeenkomst heeft ondertekend.

De Regering verzoekt ook de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om advies over het ontwerp van wijziging. Die instellingen brengen advies uit binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies. Na die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Als een van voormelde adviesorganen negatief advies uitbrengt over de wijziging van een milieuovereenkomst, verantwoordt de Regering de beslissing om de overeenkomst toch te wijzigen in het verslag gevoegd bij het aanhangsel van de overeenkomst.

Binnen dertig dagen na de bekendmaking van het wijzigingsbericht in het *Belgisch Staatsblad* kan ieder zijn opmerkingen schriftelijk ter kennis van het Brussels Instituut voor Milieubeheer brengen.

De Regering en de organisaties die de overeenkomst hebben gesloten, onderzoeken bovenbedoelde opmerkingen en adviezen en stemmen in met de wijziging van de milieuovereenkomst, eventueel gewijzigd op grond van de opmerkingen.

De door de Regering goedgekeurde wijziging van de milieuovereenkomst maakt het voorwerp uit van een aanhangsel bij de overeenkomst dat door de betrokken partijen wordt ondertekend.

De wijziging van de milieuovereenkomst wordt, samen met de adviezen uitgebracht door de adviesorganen bedoeld in deze paragraaf en binnen veertien dagen na de ontvangst van deze adviezen, voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De overeenkomst wordt niet gewijzigd wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede

cation est, le cas échéant, précédée du rapport visé au présent paragraphe.

#### Article 10

Les parties contractantes peuvent modifier une convention environnementale pendant la durée de validité de cette convention moyennant publication au *Moniteur belge* d'un avis de modification et moyennant information du public par un avis inséré dans les pages de deux quotidiens d'expression française et deux quotidiens d'expression néerlandaise. Cet avis indique au moins l'objet et la portée générale de la convention environnementale et de la modification envisagée, ainsi que l'endroit et les heures où la convention environnementale, dont la modification est envisagée, peut être consultée.

Cet avis est adressé aux personnes liées par la convention environnementale et qui ne sont plus membres d'un organisme signataire de cette convention.

Le gouvernement consulte également le Conseil de l'Environnement et le Conseil économique et social pour la Région de Bruxelles-Capitale sur ce projet de modification. Ces instances rendent leur avis dans un délai de trente jours à dater du jour de la réception de la demande d'avis. A défaut d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Lorsqu'un des organes consultatifs susvisés émet un avis défavorable sur la modification d'une convention environnementale, le gouvernement justifiera la décision de modifier néanmoins la convention dans le rapport figurant en annexe à l'avenant à la convention.

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, dans les trente jours de la publication de l'avis de modification de la convention au *Moniteur belge*.

Le gouvernement et les organismes ayant conclu la convention examinent les observations et avis visés aux alinéas précédents et approuvent la modification de la convention environnementale, amendée, le cas échéant, pour tenir compte des observations émises.

La modification de la convention environnementale approuvée par le gouvernement fait l'objet d'un avenant à la convention, signé par les parties contractantes.

La modification de la convention environnementale à laquelle sont joints les avis rendus par les organes consultatifs visés au présent paragraphe est présentée au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans la quinzaine de la réception des avis précités. La convention n'est pas modifiée lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées

motie die binnen vijfenveertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving door de Regering aangenomen wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is.

Dat aanhangsel wordt door de Regering bij ter post aangekend schrijven aan de in het tweede lid bedoelde personen gericht. Binnen vijftien dagen na ontvangst van het aanhangsel laten de geadresseerden weten of zij wensen hetzij niet langer gebonden te zijn door de aldus gewijzigde overeenkomst, hetzij gebonden te zijn door de aangebrachte wijziging. Bij gebrek aan antwoord binnen bovenbedoelde termijn worden zij geacht in te stemmen met de wijziging.

Het aanhangsel, in voorkomend geval voorafgegaan door het verslag bedoeld in dit artikel, wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

De wijziging treedt in werking tien dagen nadat zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en verbindt elke persoon die vroeger door de overeenkomst gebonden was, onverminderd het zevende lid.

#### Artikel 11

Voor zover zij een opzeggingstermijn in acht nemen, kunnen de betrokken partijen te allen tijde in onderlinge overeenstemming een einde aan een milieuovereenkomst maken.

Behoudens andersluidend beding kunnen de partijen eveneens eenzijdig de overeenkomst opzeggen. De opzeggingstermijn bedraagt zes maanden. De in de milieuovereenkomst bedoelde opzeggingstermijn mag niet langer zijn dan één jaar. De opzegging van de overeenkomst wordt op straffe van nietigheid bij ter post aangetekend schrijven meegedeeld aan de personen die de overeenkomst gesloten hebben. De opzeggingstermijn begint te lopen op de eerste dag van de maand na die van de mededeling.

De opzegging van de overeenkomst wordt bij een bericht van de Regering bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Dat bericht vermeldt waarom de overeenkomst opgezegd wordt en de datum waarop de opzegging ingaat.

#### Artikel 12

Elke milieuovereenkomst eindigt met de instemming van de betrokken partijen, op de vervaldatum ervan of door opzegging.

dans les quarante-cinq jours de la réception de la notification du gouvernement. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cet avenant est adressé par le gouvernement, par pli recommandé à la poste, aux personnes visées à l'alinéa 2. Dans un délai de quinze jours suivant la réception de cet avenant, ces personnes indiquent si elles souhaitent ne plus être liées par la convention ainsi modifiée ou si elles souhaitent être liées par la modification intervenue. En l'absence de réponse dans ce délai, elles sont réputées adhérer à la modification intervenue.

L'avenant précédé éventuellement du rapport visé au présent article est publié au *Moniteur belge*, ainsi que sur le site internet de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Cette modification entre en vigueur dix jours après la publication au *Moniteur belge* et est obligatoire pour toute personne liée auparavant par la convention, sans préjudice de l'alinéa 7.

#### Article 11

A condition qu'elles observent un délai de préavis, les parties contractantes peuvent, de commun accord, mettre fin à tout moment à une convention environnementale.

Sauf clause contraire dans la convention, les parties peuvent également résilier unilatéralement la convention. Le délai de résiliation est de six mois. Le délai de résiliation prévu par la convention environnementale ne peut excéder un an. La résiliation de la convention est, sous peine de nullité, notifiée par une lettre recommandée à la poste aux signataires de la convention. Le délai de résiliation prend cours à partir du premier jour du mois qui suit la notification.

La résiliation de la convention donne lieu à la publication par le gouvernement d'un avis de résiliation au *Moniteur belge*, ainsi que sur le site internet de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. Cet avis indique l'objet de la convention résiliée et la date à laquelle la résiliation prend cours.

#### Article 12

Toute convention environnementale prend fin dès l'accord des parties contractantes ou à l'expiration du délai de validité ou par résiliation.

*Artikel 13*

De bepalingen van deze ordonnantie zijn van openbare orde. Zij zijn toepasselijk op de overeenkomsten die na de inwerkingtreding van deze ordonnantie zijn gesloten. De vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie gesloten overeenkomsten mogen niet gewijzigd of vernieuwd worden, behalve als de wijziging of de vernieuwing voldoet aan de bepalingen van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan. Zij blijven van kracht tot hun vervaldatum en maximum vijf jaar na de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

*Artikel 14*

Wordt met een geldboete van 200 EUR tot 20.000 EUR bestraft, al wie de bepalingen van een overeenkomst gesloten in het kader van deze ordonnantie niet naleeft.

*Artikel 15*

Artikel 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wordt aangevuld als volgt :

« 16° de ordonnantie van ... betreffende de milieuovereenkomsten ».

Artikel 33 van diezelfde ordonnantie wordt aangevuld als volgt :

« 11° in de zin van de ordonnantie van ... betreffende de milieuovereenkomsten, al wie de bepalingen van een overeenkomst als bepaald in artikel 2 niet naleeft ».

*Article 13*

Les dispositions de la présente ordonnance sont d'ordre public. Elles sont applicables aux conventions conclues après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. Les conventions conclues avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance ne peuvent être modifiées ou reconduites sauf si la modification ou la reconduction sont conformes aux dispositions de la présente ordonnance et des arrêtés pris en son exécution. Elles restent valables jusqu'à leur terme et au maximum cinq ans après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

*Article 14*

Est puni d'une amende de 200 EUR à 20.000 EUR celui qui ne respecte pas les dispositions d'une convention conclue dans le cadre de la présente ordonnance.

*Article 15*

Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, l'article 2 est complété comme suit :

« 16° l'ordonnance du ... relative aux conventions environnementales ».

Dans la même ordonnance, l'article 33 est complété comme suit :

« 11° au sens de l'ordonnance du ... relative aux conventions environnementales, ne respecte pas les dispositions d'une convention conclue telle que définie dans l'article 2 ».

**Bijlage 1****Amendementen**

Nr. 1 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 7*

**In § 3, een nieuw lid 1bis in te voegen, luidend :**

« Als een van de voormelde adviesorganen negatief advies uitbrengt over het ontwerp, verantwoordt de Regering haar beslissing om de overeenkomst toch te sluiten in een verslag gevoegd bij de bekendmaking bedoeld in § 4. ».

**In § 4, de woorden « , in voorkomend geval voorafgegaan door het verslag bedoeld in § 3, » in te voegen tussen de woorden « milieuovereenkomst » en « wordt bekendgemaakt ».**

## VERANTWOORDING

Hoewel de adviezen van de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad niet bindend zijn, moeten de opstellers van de overeenkomst toch verantwoorden waarom ze van die adviezen afwijken. Die verantwoording moet bovendien samen met de overeenkomst bekendgemaakt worden.

Deze wijziging stoelt op het Vlaamse decreet betreffende de milieu-beleidsovereenkomsten.

Nr. 2 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 7*

**In § 3, derde lid, de woorden « en keuren de milieuovereenkomst goed » te doen vervallen.**

**In § 3, een nieuw lid 3bis in te voegen, luidend :**

« Het ontwerp van milieuovereenkomst wordt, samen met de adviezen uitgebracht door de adviesorganen bedoeld in deze paragraaf en binnen veertien dagen na de ontvangst van deze adviezen, voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De overeenkomst wordt niet gesloten wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijftien dagen na de ontvangst van het ontwerp goedgekeurd wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is. ».

**Annexe 1****Amendements**

N° 1 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 7*

**Au § 3, insérer un nouvel alinéa 1bis, rédigé comme suit :**

« Lorsqu'un des organes consultatifs précités émet un avis défavorable sur le projet, le gouvernement justifie la décision de conclure néanmoins la convention dont question dans un rapport figurant en annexe à la convention publiée conformément au § 4. ».

**Au § 4, insérer les mots « précédée éventuellement du rapport visé au § 3, » entre les mots « convention environnementale » et « est publiée ».**

## JUSTIFICATION

Si les avis du Conseil de l'environnement et du Conseil économique et social ne sont pas contraignants, il convient cependant que les auteurs de la convention justifient les raisons pour lesquelles ils s'éloignent de ces avis. Cette justification doit par ailleurs être publiée en même temps que la convention.

La présente modification est inspirée du décret flamand relatif aux conventions environnementales.

N° 2 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 7*

**Au § 3, alinéa 3, supprimer les mots « et adoptent la convention environnementale. ».**

**Au § 3, insérer un nouvel alinéa 3bis, rédigé comme suit :**

« Le projet de convention environnementale auquel sont joints les avis rendus par les organes consultatifs visés au présent paragraphe est présenté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans la quinzaine de la réception des avis précités. La convention n'est pas conclue lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées dans les quarante-cinq jours de la réception du projet. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

## VERANTWOORDING

De in het huidige ontwerp voorgestelde milieuovereenkomsten bevatten rechtsnormen. Het is belangrijk dat onze assemblee daarvan kennis kan nemen vóór de goedkeuring van de tekst en eventueel kan verhinderen dat de overeenkomst gesloten wordt als de meerderheid dat wenst.

Deze wijziging stoelt op het Vlaamse decreet betreffende de milieu-beleidsvereenkomsten.

Nr. 3 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 9*

**In § 2, een nieuw lid 2bis in te voegen, luidend :**

*« Als een van voormelde adviesorganen negatief advies uitbrengt over de vernieuwing van een milieuovereenkomst, verantwoordt de Regering de beslissing om de overeenkomst toch te vernieuwen in het verslag gevoegd bij de bekendmaking van de vernieuwing. »*

**In dezelfde paragraaf, vijfde lid, aan het slot, de volgende zin toe te voegen :** *« Deze bekendmaking wordt in voorkomend geval voorafgegaan door het verslag bedoeld in deze §. »*

## VERANTWOORDING

Hoewel de adviezen van de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad niet bindend zijn, moeten de opstellers van de overeenkomst toch verantwoorden waarom ze van die adviezen afwijken. Die verantwoording moet bovendien samen met de overeenkomst bekendgemaakt worden.

Deze wijziging stoelt op het Vlaamse decreet betreffende de milieu-beleidsvereenkomsten.

Nr. 4 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 9*

**In § 2, een nieuw lid 4bis in te voegen, luidend :**

*« De Regering deelt het voornemen tot vernieuwing van een milieuovereenkomst, samen met de adviezen van de in de vorige leden bedoelde adviesorganen, uiterlijk twee dagen vóór het verstrijken van de geldigheidsduur van de overeenkomst, mee aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.*

## JUSTIFICATION

Les conventions environnementales que le présent projet propose d'instaurer contiennent en réalité des normes de droit. Il nous semble important que notre assemblée puisse en prendre connaissance avant l'adoption du texte, et éventuellement en empêcher la conclusion si sa majorité le souhaite.

La présente modification est inspirée du décret flamand relatif aux conventions environnementales.

N° 3 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 9*

**Au § 2, insérer un nouvel alinéa 2bis, rédigé comme suit :**

*« Lorsqu'un des organes consultatifs susvisés émet un avis défavorable sur le renouvellement d'une convention environnementale, le gouvernement justifiera la décision de renouveler néanmoins la convention dans le rapport figurant en annexe à l'avis publié à l'occasion du renouvellement. »*

**Au même §, à l'alinéa 5, ajouter une phrase in fine, rédigée comme suit :** *« Cette publication est, le cas échéant, précédée du rapport visé au présent §. »*

## JUSTIFICATION

Si les avis du Conseil de l'environnement et du Conseil économique et social ne sont pas contraignants, il convient cependant que les auteurs de la convention justifient les raisons pour lesquelles ils s'éloignent de ces avis. Cette justification doit par ailleurs être publiée en même temps que le renouvellement de la convention.

La présente modification est inspirée du décret flamand relatif aux conventions environnementales.

N° 4 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 9*

**Au § 2, insérer un nouvel alinéa 4bis, rédigé comme suit :**

*« Le gouvernement informe le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, de son intention de renouveler une convention environnementale ainsi que des avis visés aux alinéas précédents, au plus tard deux jours avant l'expiration du délai de validité de la convention. La convention*

*De overeenkomst wordt niet vernieuwd als de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijfenveertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving van de Regering aangenomen wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is. ».*

## VERANTWOORDING

De in het huidige ontwerp voorgestelde milieuovereenkomsten bevatten rechtsnormen. Het is belangrijk dat onze assemblee daarvan kennis kan nemen vóór de goedkeuring van de tekst en eventueel kan verhinderen dat de overeenkomst gesloten wordt als de meerderheid dat wenst.

Deze wijziging stoelt op het Vlaamse decreet betreffende de milieu-beleidsvereenkomsten.

Nr. 5 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 10***Een nieuw lid 3bis in te voegen, luidend :**

*« Als een van voormelde adviesorganen negatief advies uitbrengt over de wijziging van een milieuovereenkomst, verantwoordt de Regering de beslissing om de overeenkomst toch te wijzigen in het verslag gevoegd bij het aanhangsel van de overeenkomst. ».*

**In lid 8, de woorden « , in voorkomend geval voorafgegaan door het verslag bedoeld in dit artikel, » in te voegen tussen de woorden « het aanhangsel » en « wordt bekendgemaakt ».**

## VERANTWOORDING

Hoewel de adviezen van de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad niet bindend zijn, moeten de opstellers van de overeenkomst toch verantwoorden waarom ze van die adviezen afwijken. Die verantwoording moet bovendien samen met de overeenkomst bekendgemaakt worden.

Deze wijziging stoelt op het Vlaamse decreet betreffende de milieu-beleidsvereenkomsten.

Nr. 6 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 10***Een nieuw lid 6bis in te voegen, luidend :**

*n'est pas renouvelée lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées dans les quarante-cinq jours de la réception de la notification du gouvernement. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. ».*

## JUSTIFICATION

Les conventions environnementales que le présent projet propose d'instaurer contiennent en réalité des normes de droit. Il nous semble important que notre assemblée puisse prendre connaissance de l'intention des parties de la renouveler, et éventuellement en empêcher la conclusion si sa majorité le souhaite.

La présente modification est inspirée du décret flamand relatif aux conventions environnementales.

N° 5 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 10***Insérer un nouvel alinéa 3bis, rédigé comme suit :**

*« Lorsqu'un des organes consultatifs susvisés émet un avis défavorable sur la modification d'une convention environnementale, le gouvernement justifiera la décision de modifier néanmoins la convention dans le rapport figurant en annexe à l'avenant à la convention. ».*

**A l'alinéa 8, insérer les mots « précédé éventuellement du rapport visé au présent article » entre les mots « l'avenant » et les mots « est publié ».**

## JUSTIFICATION

Si les avis du Conseil de l'environnement et du Conseil économique et social ne sont pas contraignants, il convient cependant que les auteurs de la convention justifient les raisons pour lesquelles ils s'éloignent de ces avis. Cette justification doit par ailleurs être publiée en même temps que l'avenant de la convention.

La présente modification est inspirée du décret flamand relatif aux conventions environnementales.

N° 6 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 10***Insérer un nouvel alinéa 6bis, rédigé comme suit :**

« De wijziging van de milieuovereenkomst wordt, samen met de adviezen uitgebracht door de adviesorganen bedoeld in deze paragraaf en binnen veertien dagen na de ontvangst van deze adviezen, voorgelegd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De overeenkomst wordt niet gewijzigd wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijftienveertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving door de Regering aangenomen wordt. Deze termijn wordt geschorst tijdens de periode dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet in zitting is. ».

#### VERANTWOORDING

De in het huidige ontwerp voorgestelde milieuovereenkomsten bevatten rechtsnormen. Het is belangrijk dat onze assemblee daarvan kennis kan nemen vóór de goedkeuring van de tekst en eventueel kan verhinderen dat de overeenkomst gesloten wordt als de meerderheid dat wenst.

Deze wijziging stoelt op het Vlaamse decreet betreffende de milieu-beleidsovereenkomsten.

Nr. 7 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

#### Artikel 12

##### **Aan het slot, een nieuw lid in te voegen, luidend :**

« De Regering ontbindt de milieuovereenkomst wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zich ertegen verzet bij een resolutie of een met redenen omklede motie die binnen vijftienveertig dagen na de ontvangst van het verslag bedoeld in artikel 7, § 5 aangenomen wordt. ».

#### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe onze assemblee in staat te stellen een milieuovereenkomst te ontbinden naar aanleiding van het onderzoek van het verslag over de voortgang van de verschillende milieuovereenkomsten dat de Regering om de twee jaar aan de Raad moet voorleggen. De Raad moet immers in voorkomend geval zo'n overeenkomst kunnen beëindigen als uit dat verslag blijkt dat de doelstellingen niet worden bereikt.

Nr. 8 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

#### Artikel 14

**De woorden « al wie » te vervangen door de woorden « de ondertekenende partij, het lid van een ondertekenend orgaan of een derde ten aanzien van wie de overeenkomst een bron van rechten en plichten is overeenkomstig artikel 6, laatste lid, die ».**

« La modification de la convention environnementale à laquelle sont joints les avis rendus par les organes consultatifs visés au présent paragraphe est présentée au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans la quinzaine de la réception des avis précités. La convention n'est pas modifiée lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées dans les quarante-cinq jours de la réception de la notification du gouvernement. Ce délai est suspendu hors du temps de la session du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

#### JUSTIFICATION

Les conventions environnementales que le présent projet propose d'instaurer contiennent en réalité des normes de droit. Il nous semble important que notre assemblée puisse prendre connaissance de l'intention des parties de les modifier, et éventuellement en empêcher la conclusion si sa majorité le souhaite.

La présente modification est inspirée du décret flamand relatif aux conventions environnementales.

N° 7 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

#### Article 12

##### **Insérer un nouvel alinéa in fine, rédigé comme suit :**

« La convention environnementale est résiliée par le gouvernement lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale s'y oppose par une résolution ou une motion motivée votées dans les quarante-cinq jours de la réception du rapport visé à l'article 7, § 5. ».

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à permettre à notre assemblée de résilier une convention environnementale suite à l'examen du rapport bisannuel que le gouvernement doit lui présenter à propos de l'état d'avancement des différentes conventions environnementales. En effet, il convient que le Conseil puisse éventuellement mettre fin à une telle convention s'il apparaît dudit rapport que cette dernière ne remplit pas efficacement ses objectifs.

N° 8 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

#### Article 14

**Remplacer les mots « celui qui » par les mots « la partie signataire, le membre d'un organisme signataire ou un tiers à l'égard de qui la convention est source de droit ou d'obligation en vertu de l'article 6 dernier alinéa, qui ».**

## VERANTWOORDING

Degenen die de in dit artikel bedoelde overtreding begaan, moeten beter omschreven worden, zoals de Raad van State heeft geadviseerd.

Nr. 9 (van de heren Alain ADRIAENS en Michel VAN ROYE)

*Artikel 13***Aan het slot, de volgende zin toe te voegen :**

*« Deze ordonnantie is niet van toepassing op de overeenkomsten gesloten krachtens artikel 10, § 3 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen. ».*

## VERANTWOORDING

De verantwoording zal tijdens de vergadering gegeven worden.

## JUSTIFICATION

Il convient, comme l'a indiqué le Conseil d'Etat, de mieux spécifier les auteurs de l'infraction visée au présent article.

N° 9 (de MM. Alain ADRIAENS et Michel VAN ROYE)

*Article 13***Ajouter in fine, la phrase suivante :**

*« La présente ordonnance n'est pas applicable aux conventions conclues en exécution de l'article 10, § 3 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. ».*

## JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.



## Bijlage 2

### MILIEUOVEREENKOMSTEN

#### I. Bestaande overeenkomsten

1. *Overeenkomsten op basis van artikel 10, § 3, van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen*

- Overeenkomst betreffende loodbatterijen

Deze overeenkomst werd op 12 december 2002 gesloten en is 5 jaar geldig.

- Overeenkomst betreffende gebruikte batterijen

Deze overeenkomst werd op 17 juni 1997 gesloten en is op 31 december 2000 verstreken. Zij blijft niettemin van toepassing zolang er in het Gewest geen regelgeving betreffende het beheer van gebruikte batterijen in werking treedt die in strijd met de bepalingen van de overeenkomst is.

- Overeenkomst betreffende versleten banden

Deze overeenkomst werd op 12 december 2002 gesloten en is 5 jaar geldig.

- Overeenkomst betreffende elektronisch afval

Deze overeenkomst werd op 19 februari 2001 gesloten en is 5 jaar geldig.

- Overeenkomst betreffende afgedankte voertuigen

Deze overeenkomst werd op 30 maart 1999 gesloten en is 5 jaar geldig.

2. *Overeenkomsten op basis van artikel 10 van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende het voorkomen en het beheer van afval van producten in papier en/of karton*

- Overeenkomst betreffende oud papier (reclame)

Deze overeenkomst werd op 5 december 2003 gesloten en verstrijkt op 31 december 2007.

- Overeenkomst betreffende oud papier (pers)

Deze overeenkomst is op 1 januari 2003 in werking getreden en verstrijkt op 31 december 2005.

#### II. In ontwerp zijnde overeenkomsten

- Vernieuwing van de overeenkomst betreffende afgedankte voertuigen.
- Overeenkomst betreffende afvaloliën.
- Overeenkomst betreffende voedingsvetten en -oliën.
- Overeenkomst betreffende vervallen geneesmiddelen.
- Overeenkomst betreffende fotoproducten.

## Annexe 2

### CONVENTIONS ENVIRONNEMENTALES

#### I. Conventions existantes

1. *Conventions conclues sur base de l'article 10, § 3, de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets*

- Convention sur les batteries au plomb

Cette convention a été conclue le 12 décembre 2002 et est valable 5 ans.

- Convention sur les piles usagées

Cette convention a été conclue le 17 juin 1997 et prend fin le 31 décembre 2000. Elle reste cependant d'application tant qu'aucune législation régionale relative à la gestion des piles usagées, contrairement aux dispositions de la convention, n'entre en vigueur.

- Convention sur les pneus usés

Elle a été conclue le 12 décembre 2002 et reste valable 5 ans.

- Convention sur les déchets électroniques

Elle a été conclue le 19 février 2001 et reste valable 5 ans.

- Convention sur les véhicules hors d'usage

Elle a été conclue le 30 mars 1999 et reste valable 5 ans.

2. *Conventions conclues sur base de l'article 10 de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à la prévention et à la gestion des déchets des produits en papier et/ou en carton*

- Convention sur les vieux papiers (publicité)

Cette convention a été conclue le 5 décembre 2003 et prend fin le 31 décembre 2007.

- Convention sur les vieux papiers (presse)

Cette convention est entrée en vigueur le 1er janvier 2003 et prend fin le 31 décembre 2005.

#### II. Conventions en projet

- Renouveau de la Convention sur les véhicules hors d'usage.
- Convention sur les huiles usagées.
- Convention sur les huiles et graisses alimentaires.
- Convention sur les médicaments périmés.
- Convention sur les produits photos.

